



TRAMWAJE ŚLĄSKIE S.A.

41-506 CHORZÓW, UL. INWALIDZKA 5

**SPECYFIKACJA
ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**
zwanej dalej w skrócie SIWZ

Działania promocyjne i informacyjne związane z realizowanymi Projektami pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”, POIS.07.03.00-00-012/11 oraz „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” POIS.07.03.00-00-38/13, współfinansowanymi przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko – realizacja filmów promocyjnych oraz przeprowadzenie kampanii medialnej.

Przetarg pisemny

Nr sprawy: UE/JRP/273/2012 (UE/JRP/260/2015)KMF

Zamawiający: Tramwaje Śląskie S.A.
41-506 Chorzów
ul. Inwalidzka 5
telefon (032) 246-60-61 (64/65), faks (032) 251-00-96
www.tram-silesia.pl
e-mail: przetargi@tram-silesia.pl

Postępowanie o udzielenie zamówienia sektorowego, o wartości poniżej progów stosowania ustawy Pzp prowadzone jest w formie przetargu pisemnego, zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień w Tramwajach Śląskich S.A., dostępnym na stronie internetowej zamawiającego www.tram-silesia.pl w zakładce Zamówienia.

ROZDZIAŁ 1

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA (dalej OPZ)

1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja filmów promocyjnych oraz przeprowadzenie kampanii medialnej w ramach działań promocyjnych i informacyjnych związanych z realizowanymi Projektami pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”, POIS.07.03.00-00-012/11 oraz „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” POIS.07.03.00-00-38/13, współfinansowanymi przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SIWZ.
3. Zamawiający podzielił zamówienie na dwie części zgodnie z opisem zawartym w załączniku nr 1 i dopuszcza składanie ofert częściowych w ramach następujących części:
 - a) Część 1 – przeprowadzenie kampanii medialnej
 - b) Część 2 – realizacja filmów promocyjnych wraz z dokumentacją fotograficzną;
4. Każdy z wykonawców może złożyć ofertę na wszystkie lub wybrane części zamówienia.
5. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

ROZDZIAŁ 2

TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Termin realizacji zamówienia:

1. Dla części 1 – od dnia podpisania umowy **do dnia 28.12.2015r.**
2. Dla części 2 – od dnia podpisania umowy **do dnia 23.12.2015r.**

ROZDZIAŁ 3

WARUNKI UDZIAŁU W PRZETARGU

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:
 - a) spełniają warunki określone w załączniku nr 4 SIWZ, a w szczególności:
 - udokumentują wykonanie w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej jednej usługi polegającej na przeprowadzeniu kampanii medialnej dotyczącej projektu inwestycyjnego – dotyczy części 1,
 - udokumentują wykonanie w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej

- dwóch usług/zamówień, których przedmiotem była realizacja produkcji filmowych o charakterze promocyjnym lub reklamowym w zakresie odpowiadającym swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia – dotyczy części 2;
- b) załączyli wymagane dokumenty,
 - c) wnieśli wadium w terminie, formie i wysokości wymaganej przez zamawiającego,
 - d) złożyli ofertę w terminie wymaganym przez zamawiającego.
2. Zamawiający dokona oceny spełniania przez wykonawców warunków udziału w postępowaniu stwierdzeniem: „spełnia / nie spełnia” na podstawie informacji zawartych w dokumentach i oświadczeniach załączonych do oferty.
 3. Zamawiający dopuszcza na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu poleganie na zasobach innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w tym przypadku zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia w szczególności, przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.
 4. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z pkt 3 niniejszego Rozdziału, odpowiada solidarnie z Wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.
 5. Wykonawcy niespełniający warunków udziału w postępowaniu zostaną z niego wykluczeni.
 6. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.

ROZDZIAŁ 4

DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA

1. Wykonawca musi załączyć do oferty niżej wymienione dokumenty aktualne na dzień składania ofert:
 - a) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
 - b) Formularz oferty – **załącznik nr 2.**
 - c) Wykaz wykonanych usług w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie zgodnie z wymogiem zawartym w Rozdziale 3 pkt 1 lit a) z podaniem ich wartości, przedmiotu, daty wykonania i odbiorców oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że usługi/zamówienia wskazane w wykazie zostały wykonane należycie – **załącznik nr 3.**
 - d) Oświadczenie wykonawcy – **załącznik nr 4.**
 - e) Dokument potwierdzający wniesienie wadium, a w szczególności Zamawiający wymaga wniesienia oryginału dokumentu świadczącego o wniesieniu wadium w formie niepieniężnej lub kopię dokumentu potwierdzającego wniesienie wadium w pieniądzu.
2. Wymagane dokumenty należy przedstawić w formie oryginału lub kopii poświadczonej „za zgodność z oryginałem” i podpisem oraz imienną pieczęcią osoby uprawnionej do podpisania oferty (zgodnie z aktualnym odpisem z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej).
3. Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

ROZDZIAŁ 5

INFORMACJA DOTYCZĄCA PODMIOTÓW WYSTĘPUJĄCYCH WSPÓLNIE

1. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.
2. Każdy z wykonawców przystępujących wspólnie do postępowania winien załączyć do oferty dokumenty wymienione w Rozdziale 4 pkt 1 ppkt a) i d). Pozostałe dokumenty będą traktowane jako wspólne.
3. Wykonawcy, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie przedmiotu umowy.
4. Jeżeli zostanie wybrana oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, zamawiający przed zawarciem umowy zażąda umowy regulującą współpracę tych wykonawców.

ROZDZIAŁ 6

INFORMACJA DOTYCZĄCA PODWYKONAWCÓW

1. Zamawiający dopuszcza powierzenie części zamówienia podwykonawcom.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany podwykonawcy lub wprowadzenie podwykonawcy w trakcie trwania umowy, w przypadku, gdy w chwili składania oferty wykonawca oświadczył, że prace wykona bez udziału podwykonawców.
3. Na zmianę lub wprowadzenie nowego podwykonawcy wykonawca musi uzyskać pisemną i uprzednią, pod rygorem nieważności, zgodę zamawiającego. Każde wystąpienie o zmianę lub wprowadzenie nowego podwykonawcy musi mieć pisemne uzasadnienie.

ROZDZIAŁ 7

INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.
2. Oświadczenia, zawiadomienia oraz informacje zamawiający i wykonawcy przekazują:
 - faksem na numer: 32/251-00-96
 - drogą elektroniczną e-mail: m.borecka@tram-silesia.pl, a następnie oryginały pocztą na adres: Tramwaje Śląskie S.A., ul. Inwalidzka 5, 41-506 Chorzów.
3. Zamawiający wymaga niezwłocznego potwierdzenia przez Wykonawcę pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną faktu otrzymania każdej informacji przekazanej Wykonawcy.
4. Zamawiający na żądanie Wykonawcy potwierdzi fakt otrzymania informacji przekazanej faksem lub drogą elektroniczną.
5. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami składa się pod rygorem nieważności w formie pisemnej.
6. Uprawnionymi osobami do porozumiewania się z wykonawcami są:
 - a. Joanna Olszówka – tel. 32 2466061 wew. 411
 - b. Magdalena Borecka-Nurzyńska – tel. 32 2563661 wew. 308.

ROZDZIAŁ 8

OPIS SPOSOBU UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ DOTYCZĄCYCH SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ.
2. Zamawiający zobowiązany jest niezwłocznie udzielić wyjaśnień, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
3. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie SIWZ wpłynie po upływie terminu, o którym mowa w pkt 2, lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień lub pozostawić wniosek bez rozpoznania.
4. Treść zapytań, bez ujawniania źródła zapytania, wraz z wyjaśnieniami Zamawiający zamieści na stronie internetowej, na której udostępniona została SIWZ

ROZDZIAŁ 9

TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

Termin związania ofertą wynosi **30 dni**.

Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert, licząc od dnia składania ofert włącznie.

ROZDZIAŁ 10

WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w następującej wysokości:
 - a) 7.500,00 PLN (słownie: siedem tysięcy pięćset złotych) – dla części 1,
 - b) 600,00 PLN (słownie: sześćset złotych) – dla części 2,
 - c) 8.100,00 PLN (słownie: osiem tysięcy sto złotych) – w przypadku, gdy wykonawca składa ofertę na obie części zamówienia.
2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert w jednej lub kilku następujących formach:
 - a) pieniądzu,
 - b) gwarancjach bankowych,
 - c) gwarancjach ubezpieczeniowych,
3. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego: Bank Pekao S.A. 64 1240 4272 1111 0000 4834 3969 określając tytuł wpłaty i numer sprawy.
4. O uznaniu przez Zamawiającego, że wadium w pieniądzu wniesiono w wymaganym terminie, decyduje data wpływu środków na rachunek Zamawiającego.
5. Wadium wnoszone w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.
6. Wykonawca winien załączyć do oferty oryginał dokumentu świadczącego o wniesieniu do Zamawiającego wadium w formie niepieniężnej lub kopię dokumentu potwierdzającego wniesienie wadium w pieniądzu.
Wskazane jest, aby oryginał dokumentu świadczącego o wniesieniu wadium w formie niepieniężnej nie został trwale zszyty z ofertą. Zaleca się włożyć go do odrębnej koperty i zamieścić w kopercie zawierającej ofertę.
7. Wadium wnoszone w formie innej niż pieniężna winno obejmować cały okres związania ofertą.
8. Zamawiający zwraca wadium wszystkim Wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza.

9. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium na wniosek Wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.
10. Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, Zamawiający zwraca wadium niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia sektorowego.
11. Zamawiający zatrzymuje wadium, jeżeli Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie do uzupełnienia brakujących lub zawierających błędy dokumentów, oświadczeń lub pełnomocnictw, z przyczyn leżących po jego stronie, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, pełnomocnictw lub nie wyraził zgody na poprawienie innej omyłki polegającej na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia niepowodującej istotnych zmian w treści oferty, co powodowało brak możliwości wybrania oferty złożonej przez Wykonawcę jako najkorzystniejszej.
12. Zamawiający zatrzymuje wadium, jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana:
 - a) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia sektorowego na warunkach określonych w ofercie,
 - b) nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy,
 - c) zawarcie umowy w sprawie zamówienia sektorowego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

ROZDZIAŁ 11

OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Wykonawca jest zobowiązany przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej SIWZ.
2. Ofertę należy sporządzić w języku polskim z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Każdy wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie przez jednego wykonawcę więcej niż jednej oferty lub oferty zawierającej rozwiązania alternatywne spowoduje jej odrzucenie.
4. **Ofertę stanowi wypełniony druk „Formularz oferty” – załącznik nr 2 wraz z wymaganymi oświadczeniami i dokumentami tj.:**
 - a) **dokumenty i oświadczenia wymienione w Rozdziale 4 SIWZ,**
 - b) **całościowa kreatywna koncepcja przeprowadzenia kampanii zawierająca wszystkie elementy wymienione w pkt 8 OPZ, w tym scenariusz spotów telewizyjnych, oraz przewidywany termin /harmonogram jej realizacji – dotyczy części 1,**
 - c) **scenariusz z koncepcją artystyczną oraz opis ścieżki dźwiękowej – dotyczy części 2.**
5. Osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy lub pełnomocnik muszą podpisać druk „Formularz oferty” z załącznikami oraz miejsca, w których zostały naniesione zmiany.
6. Jeżeli wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres i podpisane przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentacji wykonawcy zgodnie z rejestrem przedsiębiorców lub innym dokumentem uprawniającym do prowadzenia działalności gospodarczej albo przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy.
7. Wymagane jest, aby wszystkie zapisane strony oferty były kolejno ponumerowane i zaparafowane przez osobę lub osoby uprawnione.
8. Wymagane jest zamieszczenie oferty w zamkniętej kopercie, zaadresowanej na zamawiającego:

Tramwaje Śląskie S.A.

ul. Inwalidzka 5

41-506 Chorzów

i oznaczonej: Przetarg pisemny, nr sprawy: UE/JRP/273/2012(UE/JRP/260/2015)KMF, część

Nie otwierać przed: **30.11.2015r. godz. 10:00.**

Poza powyższymi oznaczeniami koperta winna zawierać nazwę i adres wykonawcy.

9. Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

10. Wykonawca może, przed upływem terminu składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę.
11. Zmiana oferty musi być złożona w miejscu i według zasad obowiązujących przy składaniu ofert. Odpowiednio opisaną kopertę zawierającą zmianę należy dodatkowo opatrzyć dopiskiem „ZMIANA”. W przypadku złożenia kilku zmian, kopertę każdej zmiany należy dodatkowo opatrzyć napisem „ZMIANA NR ...”.
13. Koperty oznaczone dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przed otwarciem kopert zawierających oferty, których dotyczą te zmiany. Po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian zmiany zostaną dołączone do oferty.
14. Wycofanie złożonej oferty następuje poprzez złożenie pisemnego oświadczenia podpisanego przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentowania wykonawcy. W celu potwierdzenia uprawnienia osób do złożenia oświadczenia o wycofaniu oferty, do oświadczenia należy załączyć odpowiednie dokumenty (np. aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub stosowne pełnomocnictwo).
15. Zaleca się, aby wykonawca zdobył wszelkie informacje, które mogą być konieczne do przygotowania oferty.

ROZDZIAŁ 12

MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Termin składania ofert upływa dnia 30.11.2015r. **o godz. 09:45**
2. Ofertę należy złożyć w siedzibie zamawiającego: Tramwaje Śląskie S.A. w Chorzowie przy ul. Inwalidzkiej 5, piętro I, sekretariat.
3. Oferty złożone po wyznaczonym terminie będą zwracane bez otwierania.
4. Otwarcie ofert odbędzie się dnia 30.11.2015r. **o godz. 10:00** w siedzibie zamawiającego, w sali konferencyjnej, piętro I.
5. Otwarcie ofert jest jawne. Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
6. Podczas otwarcia ofert zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy wykonawców, a także informacje dotyczące cen.
7. Zamawiający niezwłocznie powiadomi pisemnie wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty, o wyniku przetargu albo o jego zamknięciu bez dokonania wyboru.

ROZDZIAŁ 13

KRYTERIUM, KTÓRYM ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY

1. Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą, tj. z największą liczbą punktów, na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w SIWZ odrębnie dla każdej części zamówienia.
2. Kryterium oceny ofert będzie:
cena – 60%
jakość – 40%.
3. Punkty będą przyznawane wg następujących zasad 1% = 1 pkt
 - 1.1 Oferta z najniższą ceną brutto – 60 pkt.
Ceny pozostałych ofert będą liczone wg proporcji matematycznej:

$$P_C = \left(\frac{C_n}{C_{ob}} \right) \times 100 \times 60\%$$

P_c –liczba punktów w kryterium cena

Cn – najniższa cena oferowana brutto
Cob – cena badanej oferty brutto

1.2 W kryterium jakość przedmiotem oceny będzie:

- czytelność przekazu informacyjnego;
- spójność koncepcji realizacji w odniesieniu do założeń;
- oryginalność i pomysłowość przekazu;

Członkowie Zespołu, kierując się wskazanymi wyżej założeniami, przyznają od 1 do 10 punktów w każdym z założeń. Następnie przyznana punktacja zostanie przeliczona zgodnie z następującym wzorem:

$$P_j = \left(\frac{C_j}{C_{oj}} \right) \times 100 \times 40\%$$

P_j – liczba punktów w kryterium jakość

C_j – liczba punktów przyznanych przez Zespół w kryterium jakość dla badanej oferty

C_{oj} – najwyższa liczba punktów przyznanych przez Zespół w kryterium jakość.

ROZDZIAŁ 14

SPOSÓB OBLICZENIA CENY

1. Wykonawca określa cenę realizacji zamówienia poprzez wskazanie w „Formularzu ofertowym” – załącznik nr 2, ceny brutto, netto oraz podatku VAT za wykonanie przedmiotu zamówienia. Cenę należy wyliczyć na podstawie indywidualnej kalkulacji wykonawcy, dla całości zamówienia, uwzględniając wszelkie rabaty opusty itp., których wykonawca zamierza udzielić.
2. Wykonawca zobowiązany jest do uwzględnienia w cenie oferty wszelkich kosztów związanych z kompleksowym wykonaniem przedmiotu zamówienia wraz z przekazaniem wszelkich praw.
3. Cenę należy podać w wartości brutto w ujęciu liczbowym i słownie z zaznaczeniem podatku VAT w ustawowej wysokości oraz wartości netto.
4. Ostateczna cena oferty winna być zaokrąglona do dwóch miejsc po przecinku.
5. Prawidłowe ustalenie podatku VAT należy do obowiązków wykonawcy, zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym.
6. Zastosowanie przez wykonawcę stawki podatku VAT niezgodnej z obowiązującymi przepisami spowoduje odrzucenie oferty, chyba że zachodzą przesłanki uprawniające do zastosowania innego podatku, co wykonawca powinien udokumentować w swojej ofercie poprzez złożenie dokumentu (oświadczenia) uprawniającego go do jego zastosowania.
7. Jeżeli zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje zamawiającego, czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) usługi, których świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.
8. Cena oferty winna być podana w PLN. W przypadku cen podanych w walutach innych niż PLN wartość należy przeliczyć wg średniego kursu NBP na dzień sporządzania oferty.
9. Każdy z wykonawców może zaproponować tylko jedną cenę, której nie może zmienić.

10. Cena określona przez wykonawcę zostanie ustalona na cały okres ważności umowy i nie będzie podlegała zmianom.
11. Zamawiający poprawi w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie oraz oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
12. Jeżeli zostanie złożona oferta, której cena wydaje się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i budząca wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, w szczególności jest niższa o 30% od wartości zamówienia lub średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert, Zamawiający zwróci się do Wykonawcy o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenia dowodów, dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
13. Obowiązek wykazania, że oferta nie zawiera rażąco niskiej ceny, spoczywa na Wykonawcy. Zamawiający odrzuci ofertę, jeżeli:
 - jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
 - została złożona przez Wykonawcę, który nie złożył wyjaśnień dotyczących zastosowania rażąco niskiej ceny,
 - zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia,
 - została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia,
 - zawiera błędy w obliczeniu ceny,
 - wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie innej omyłki polegającej na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodującej istotnych zmian w treści oferty

ROZDZIAŁ 15

FORMALNOŚCI JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY

1. Zamawiający zawiadomi wszystkich Wykonawców biorących udział w postępowaniu o wynikach przetargu.
2. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia z wybranym Wykonawcą nie później niż przed upływem terminu związania ofertą.
3. Zamawiający zawrze umowę odrębnie dla każdej części zamówienia.
4. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny.

ROZDZIAŁ 16

INFORMACJE DOTYCZĄCE WALUT OBCYCH, W JAKICH MOGĄ BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ.

Rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą będą prowadzone wyłącznie w złotych polskich.



ROZDZIAŁ 17

INNE INFORMACJE ZAMAWIAJĄCEGO

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany lub odwołania ogłoszenia, a także warunków przetargu.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez dokonania wyboru którejkolwiek z ofert.
3. Czynności Zamawiającego podjęte w postępowaniu nie podlegają środkom ochrony prawnej w rozumieniu przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.

Wymienione niżej załączniki stanowią integralną część SIWZ:

1. Opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1,
2. Formularz oferty – załącznik nr 2,
3. Wykaz wykonanych usług – załącznik nr 3,
4. Oświadczenie wykonawcy – załącznik nr 4,
5. Wzór umowy – załącznik nr 5a,
6. Wzór umowy – załącznik nr 5b.

Chorzów, dnia 20.11.2015r.

Zatwierdził Kierownik Zamawiającego:

Maryla Chmielarska – Członek Zarządu – Dyrektor Finansowy

Bolesław Knapik – Członek Zarządu – Dyrektor Inwestycji i Infrastruktury



Załącznik nr 1

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiot zamówienia podzielony został na dwie części:

CZĘŚĆ 1

Opracowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjno-wizerunkowej (dalej zwanej „*kampanią*”) w ramach działań informacyjno-promocyjnych **Projektu** pn. „*Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą*” (dalej zwany „*Projektem*”), współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

CZĘŚĆ 2

Realizacja filmów oraz dokumentacja fotograficzna dotyczące realizowanych przez Tramwaje Śląskie S.A. dwóch Projektów.:

1. *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą* (dalej „Projekt I”)
2. *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą - etap II* (dalej „Projekt II”)

współfinansowanych przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Informacje na temat realizowanych Projektów znajdują się pod linkiem:

<http://www.tram-silesia.pl/www/index.php/jrp/aktualnosci/>

CZĘŚĆ 1 – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest **opracowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjno-wizerunkowej** (dalej zwanej „*kampanią*”) w ramach działań informacyjno-promocyjnych **Projektu** pn. „*Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą*” (dalej zwany „*Projektem*”), współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

1. Działania informacyjno-promocyjne winny być wykonane zgodnie z wymaganiami Zamawiającego oraz aktualnymi: Zasadami promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013; Wytocznymi Ministerstwa Rozwoju



Regionalnego w zakresie informacji i promocji; Zasadami stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Należy zwrócić uwagę, że ww. wytyczne i zasady mogą ulegać zmianom/ modyfikacjom w trakcie trwania Projektu, dlatego obowiązkiem Wykonawcy jest ich bieżący monitoring.

2. Celem przedmiotowych działań jest zwiększenie świadomości i wiedzy opinii publicznej na temat:

- współfinansowania ze środków Unii Europejskiej Projektu pn. “Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”
- celów i korzyści dla mieszkańców i pasażerów wynikających z realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko ww. Projektu.

3. W ramach działań informacyjno-promocyjnych przeprowadzona zostanie **kampania promocyjno-wizerunkowa, której celem jest:**

- budowa pozytywnego wizerunku transportu tramwajowego we wskazanej grupie docelowej i przedstawienie go, jako atrakcyjnej alternatywy przemieszczania się i podróżowania,
- poszerzenie wiedzy grupy docelowej o zmianach w taborze i infrastrukturze, dokonanych w ramach realizowanego Projektu,
- wzrost popytu na usługi przewozowe, zwiększenie liczby pasażerów,
- wskazanie korzyści.

4. Grupę docelową stanowią:

- mieszkańcy Aglomeracji Górnośląskiej, korzystający z indywidualnego transportu samochodowego,
- pasażerowie, którzy na skutek przerwanych ciągów komunikacyjnych wynikających z remontów i modernizacji infrastruktury tramwajowej w miastach: Katowice, Chorzów, Bytom, Zabrze, Sosnowiec, Ruda Śląska zmuszeni zostali do zmiany środka transportu.

5. Zasięg kampanii lokalny.

6. Termin przeprowadzenia kampanii: **do 28 grudnia 2015 r.**

7. **Zadaniem Wykonawcy jest przedstawienie całościowej, kreatywnej koncepcji przeprowadzenia kampanii oraz jej realizacja.** Kampania w zakresie wizualnym musi być spójna, wszystkie elementy i działania powinny się uzupełniać i podkreślać najważniejsze walory komunikacji tramwajowej jakimi są: szybkość dotarcia do celu, bezkolizyjność



(ominięcie korków), wygoda, komfort, także w odniesieniu do osób niepełnosprawnych i starszych (nowy tabor niskopodłogowy, zmodernizowane przystanki).

8. W kampanii zawarte zostaną następujące elementy:

A/ Produkcja i emisja min. trzech 30 sekundowych spotów telewizyjnych

Opracowanie koncepcji artystycznej i scenariusza z ewentualną listą dialogową, wykonanie zdjęć, montaż, oprawę graficzną, podkład dźwiękowy, usługi lektora oraz po 84 emisje w tzw. prime time przez 14 dni (spoty zamiennie) w dwóch stacjach telewizyjnych o zasięgu regionalnym. Spoty emitowane będą zgodnie z media planem ustalonym z Zamawiającym.

Wykonawca dostarczy Zamawiającemu:

- jedną kopię zmontowanych i udźwiękowionych filmów, nagranych w pliku Quick Time w technice HD, w formacie 16:9 na płycie DVD umożliwiającą odtwarzanie m.in. na stoiskach promocyjnych w ramach targów branżowych oraz umieszczenie i odtwarzanie na stronie internetowej Spółki i innych nośnikach Spółki,
- listy dialogowe, (jeśli występują), w pliku w formacie doc.

W spotach powinny zostać przedstawione korzyści dla mieszkańców i pasażerów wynikające ze zmian, jakie zaszły w komunikacji tramwajowej w Aglomeracji Górnośląskiej w związku z realizowanym przez Zamawiającego Projektem. Powinny one zachęcać do korzystania z komunikacji tramwajowej tych, którzy na czas remontów zmienili środek transportu, ale także i tych, którzy dotychczas z niej nie korzystali.

W przynajmniej jednym spocie powinny być pokazane wprowadzone ułatwienia dla osób niepełnosprawnych. W spotach widoczne powinny być zmiany w infrastrukturze tramwajowej (torowiska, sieci itp.) i taborze. W każdym spocie podkreślony zostanie wkład Unii Europejskiej w realizację Projektu. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wniesienia merytorycznych poprawek w koncepcji wybranej oferty, a Wykonawca zobowiązuje się je wprowadzić.

Wykonanie i przygotowanie do emisji spotów wraz z zaakceptowanym przez Zamawiającego media planem emisji, potwierdzone zostaną przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia uzyskania akceptacji Zamawiającego.



B/ Produkcja i emisja min. dwóch 30 sekundowych spotów radiowych

Opracowanie koncepcji i wyprodukowanie dwóch spotów radiowych 30 sekundowych spójnych z przyjętą koncepcją kampanii oraz min. po 70 emisji spotów (spoty zamiennie) w tzw. prime time przez 14 dni, w przynajmniej dwóch rozgłoszeniach radiowych o zasięgu co najmniej Aglomeracji Śląskiej, plasujących się w miesiącach styczeń-wrzesień 2015 w pierwszej piątce rozgłośni wg badania Radio Track MillwardBrown (zasięg tygodniowy). Spoty emitowane będą zgodnie z media planem ustalonym z Zamawiającym. Wykonanie i przygotowanie do emisji spotów wraz z zaakceptowanym przez Zamawiającego media planem emisji, potwierdzone zostaną przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia uzyskania akceptacji Zamawiającego.

C/ Produkcja i emisja reklamy w Internecie

Zaprojektowanie i wykonanie animowanej reklamy o wymiarach przynajmniej 940 na 300 pikseli w technologii flash, spójnej z przyjętą koncepcją kampanii. Zaakceptowana przez Zamawiającego reklama powinna zostać umieszczona na stałe przez 14 dni w przynajmniej trzech serwisach lokalnych (ograniczonych w grupie informacji z zakresu wiadomości, biznes, gospodarka) w górnej części serwisu na stronie głównej oraz/lub innych atrakcyjnych, najczęściej odwiedzanych (pod względem ilości wejść) zakładkach portali. Zakładki tematyczne przedstawione zostaną do akceptacji Zamawiającemu. Kliknięcie na reklamę musi powodować automatyczne przekierowanie użytkownika na tematyczną podstronę internetową podaną przez Zamawiającego podczas realizacji zamówienia. Reklama emitowana będzie zgodnie z media planem ustalonym z Zamawiającym.

Wykonanie i przygotowanie reklamy do emisji w Internecie wraz z zaakceptowanymi przez Zamawiającego serwisami i/lub zakładkami tematycznymi oraz media planem, potwierdzone zostaną przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia uzyskania akceptacji Zamawiającego.

D/ Artykuły publikowane w prasie lokalnej

Zaprojektowanie i opublikowanie dwóch artykułów w dzienniku lokalnym obejmującym zasięg co najmniej miast Aglomeracji Górnośląskiej oraz Zagłębia, tj. dzienniku spełniającym łącznie następujące warunki:

- ukazującym się w postaci drukowanej, o objętości nie mniej niż 8 stron redakcyjnych,



- ukazującym się regularnie, co najmniej 5 razy w tygodniu, w tym co najmniej od poniedziałku do piątku,
- posiadającym dodatki cykliczne lub tematyczne np. tematyka rynku pracy, komunikatów,

Artykuły winny być opublikowane w piątkowym wydaniu dziennika. nakład gazety/dodatku w podanym dniu winien być nie mniejszy niż 30.000 egz. Miejsce publikacji artykułu - cała prawa strona redakcyjna. Artykuły publikowane będą w terminach ustalonych z Zamawiającym. Artykuły powinny zostać opublikowane również w internetowej wersji dziennika.

Artykuły dotyczyć będą realizowanego Projektu i zredagowane zostaną przez Wykonawcę w oparciu o materiały dostarczone przez Zamawiającego.

Jeden z artykułów może być wywiadem z Prezesem Zarządu Tramwajów Śląskich S.A. Ponadto w treści artykułów powinny znaleźć się zdjęcia wykonane przez Wykonawcę.

W partnerstwie artykułu umieszczone zostaną: nazwa i informacja o współfinansowaniu Projektu ze środków UE oraz logotypy unijne i logo Zamawiającego.

Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w terminie do 7 dni roboczych od dnia emisji trzy egzemplarze wydania papierowego gazet z zamówionymi artykułami oraz na nośniku elektronicznym zdjęcia wykorzystane w artykułach.

Wykonanie i przygotowanie artykułów do publikacji w dzienniku wraz z zaakceptowanymi przez Zamawiającego terminami publikacji, potwierdzone zostaną przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia uzyskania akceptacji Zamawiającego.

E/ Outdoor

Reklama outdoorowa obejmuje przystosowanie spotów filmowych, o których mowa w ppkt A/ do emisji na monitorach LCD w tramwajach (Pesa 2012N, 116 Nd, PT8 i Skarbkach – Moderus Beta), zaprojektowanie czterech plakatów oraz ich wydruk oraz dostosowanie plakatów jw. do kasetonów w wiatach przystankowych i ich wydruk, montaż i demontaż.

a/ spoty filmowe na monitory LCD – powinny być dostosowane do wersji niemej (bez głosu), tak aby przekaz był czytelny i zapisane w plikach do wyboru: AVI, MPEG 1, MPG 2, WMV, MOV;



- b/ plakaty dwustronne – format: A3, druk: 4+4, papier: min. 350g kreda mat, ilość: 1000 szt. (po 250 szt. z każdego wzoru)
- c/ plakaty jednostronne – format: A3, druk: 4+0, papier: min. 200g kreda mat, ilość: 400 szt. (po 100 szt. z każdego wzoru)
- d/ plakaty do kasetonów w tramwajowych wiatach przystankowych: format i ilości jn., papier CLP (do citylight'ów) min. 150 g, druk: 4+0

Podane niżej wymiary plakatów są przybliżone. Wykonawca przed wydrukiem plakatów powinien dokładnie zwymiarować kasetony, w których zostaną one zamontowane. Wiaty z kasetonami znajdują się w miastach: Katowice, Sosnowiec, Chorzów. Zamawiający po podpisaniu umowy poda dokładne lokalizacje wiat.

Wymiary kasetonów (poziom x pion) i ilości plakatów:

- a) 750 mm x 550 mm - 1 szt.
- b) 1130 mm x 730 mm - 4 szt.
- c) 1200 mm x 1200 mm - 2 szt.
- d) 1200 mm x 1800 mm - 12 szt.
- e) 1250 mm x 850 mm - 8 szt.
- f) 1290 mm x 1920 mm - 8 szt.
- g) 1450 mm x 630 mm - 3 szt.

Projekty plakatów A3 i plakatów do kasetonów powinny być spójne z koncepcją kampanii. Montaż plakatów w kasetonach leży po stronie Wykonawcy. Wykonawca nie ponosi kosztów związanych z wynajęciem powierzchni reklamowej w tramwajach, na monitorach LCD i kasetonach w wiatach.

Przygotowanie spotów do emisji na monitorach LCD, zaprojektowanie i druk plakatów A3 oraz dostosowanie plakatów do wymiarów kasetonów, druk i montaż plakatów w kasetonach tramwajowych wiat przystankowych, potwierdzone zostanie przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia uzyskania akceptacji Zamawiającego.

F/ Kolportaż cukierków i ulotek

Kolportaż cukierków i ulotek (po 10.000 szt.) dostarczonych przez Zamawiającego. Wykonawca zapewni 20 kolporterów ubranych w białe koszulki typu t-shirt z nadrukiem uzgodnionym z Zamawiającym, oznakowanych logotypami unijnymi i nazwą Projektu oraz logotypem Zamawiającego. Cukierki oraz ulotki rozdawane będą



przechodniom w centrach miast (miejsca uzgodnione z Zamawiającym), w których realizowany jest Projekt, czyli w Katowicach (5 kolporterów), Chorzowie, Bytomiu, Sosnowcu, Zabrze i Rudzie Śląskiej (po 3 kolporterów). Po zakończeniu akcji Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w terminie do 7 dni roboczych, na nośniku elektronicznym dokumentację zdjęciową z przeprowadzonych akcji, min. 10 zdjęć z każdego miasta.

Wykonanie usługi polegającej na kolportażu cukierków i ulotek potwierdzone zostanie przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia wykonania usługi.

G/ Flashmob

Zorganizowanie wydarzenia (eventu) typu *flash mob* w przestrzeni publicznej przynajmniej w trzech miejscach w Katowicach w ciągu jednego dnia o różnych porach dnia. Czas trwania jednego eventu minimum 5 min.

W ramach zamówienia Wykonawca będzie zobowiązany do zgromadzenia w określonym miejscu i czasie dostatecznej liczby osób w celu przeprowadzenia akcji związanej z promocją realizowanego przez Zamawiającego Projektu. Do zakresu obowiązków Wykonawcy będzie należało w szczególności:

- a) przygotowanie scenariusza *flash mobu* wraz z propozycją miejsca,
- b) opracowanie oprawy graficznej,
- c) zapewnienie obsługi:
 - ❖ logistycznej,
 - ❖ medialnej,
 - ❖ fotograficznej,
 - ❖ filmowej,
- d) zapewnienie potrzebnej ilości uczestników (nie mniejszej niż 50 osób),
- e) przygotowanie i zabezpieczenie miejsca odbywania się *flash mobu*,
- f) zapewnienie potrzebnych materiałów i rekwizytów dla wszystkich uczestników *flash mobu*,
- g) zapewnienie wszystkich zezwoleń potrzebnych do organizacji tego typu wydarzenia,
- h) koordynacja *flash mobu* i innych czynności.

Po zakończeniu akcji Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w terminie do 7 dni roboczych, na nośniku elektronicznym dokumentację zdjęciową z przeprowadzonej akcji (min. 50 zdjęć) oraz zmontowany film o długości 4-6 min.



Wykonanie usługi polegającej na zorganizowaniu *flash mobu* potwierdzone zostanie przyjętym przez Zamawiającego Protokołem odbioru w terminie 3 dni roboczych, licząc od dnia wykonania usługi.

9. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania dokumentacji zdjęciowej z poszczególnych etapów kampanii. Dokumentacja ta zostanie przekazana Zamawiającemu na nośniku DVR lub pamięci USB wraz z Protokołem odbioru i prawami autorskimi
- 10. Do oferty należy dołączyć całościową kreatywną koncepcję przeprowadzenia kampanii zawierającą wszystkie elementy wymienione w pkt 8, w tym scenariusz spotów telewizyjnych, oraz przewidywany termin /harmonogram jej realizacji.**
- 11. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wniesienia poprawek (nie mających wpływu na zmianę ceny oferty) w koncepcji wybranej oferty, a Wykonawca zobowiązuje się je wprowadzić.**

ZASADY OZNACZANIA DZIAŁAŃ INFORMACYJNO-PROMOCYJNYCH

Na wszystkich materiałach, które zgodnie z zamówieniem ma być umieszczone logo Tramwajów Śląskich S.A. lub/oraz oznakowanie unijne wynikające z faktu współfinansowania przedmiotowego Projektu przez Unię Europejską, Wykonawca musi zachować zasady zgodne z wytycznymi promocji i informacji. Szczegółowe zasady dotyczące znaków i logotypów, których umieszczenia wymaga Zamawiający, określone są w następujących dokumentach:

1. Księga Identyfikacji Wizualnej Narodowej Strategii Spójności
<http://www.cupt.gov.pl/files/CUPT/informacja/Ksiega%20Identyfikacji%20Wizualnej.pdf>,
2. Wszystkie oznaczenia muszą być zgodne z aktualnymi wytycznymi zamieszczonymi na stronie internetowej
<http://www.pois.2007-2013.gov.pl/zpfe/Strony/zasady.aspx> zakładka „Zasady promocji Programu”.
3. Ciąg znaków oraz poszczególne znaki graficzne: zgodnie z „Zasadami stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów POIiŚ. Szczegółowy opis emblematu UE oraz liternictwo”
http://www.cupt.gov.pl/files/CUPT/informacja/Zasady%20stosowania%20znaku,%20budowania%20ciagu%20znakow%20oraz%20projektowania%20tablic%20i%20naklejek%20w%20promocji%20projektow%20POIiS_ver2.0.pdf

4. Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 z dnia 26.04.2012r.

http://www.cupt.gov.pl/files/CUPT/informacja/Zasady%20promocji%20dla%20beneficjentow%20POiS_ver_2_0.pdf

W przypadku filmów, spotów, audycji telewizyjnych i felietonów Wykonawca zobowiązany jest do zastosowania **wariantu podstawowego** w celu poprawnego oznakowania materiałów.

W przypadku spotów, reportaży i audycji radiowych Wykonawca zobowiązany jest do zastosowania **informacji słownej** zawierającej: nazwę Projektu i Zamawiającego oraz informację o współfinansowaniu projektu przez Unię Europejską w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania od Zamawiającego akceptacji poprawności użytego oznakowania.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do wniesienia merytorycznych poprawek w projektach, a Wykonawca zobowiązuje się nanieść poprawki.

Wykonawca w cenie usługi zapewni przekazanie Zamawiającemu praw majątkowych autorskich i pokrewnych na wszystkich znanych polach eksploatacji oraz oświadczy, iż przeniesienie wymienionych praw autorskich nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie. Pola eksploatacji są określone szczegółowo w umowie. Wzór umowy stanowiący załącznik nr 5a do SIWZ wskazuje i uszczegóławia kolejne etapy realizacji zamówienia wraz z terminami ich wykonania.

ELEMENTY WIZUALIZACJI:

Wariant podstawowy

- Emblemat Unii Europejskiej, odwołanie słowne do Unii Europejskiej wraz z odwołaniem słownym do Funduszu Spójności
- logo POiŚ,
- logo Tramwajów Śląskich S.A.



- Hasło promocyjne POIiŚ: **Dla rozwoju infrastruktury i środowiska**
- Informacja o współfinansowaniu Projektu:

**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach
Programu
Infrastruktura i Środowisko**

- Nazwa Projektu:
**Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej
wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

Wariant minimalny

- emblemat Unii Europejskiej, odwołanie słowne do Unii Europejskiej:



- logo POIiŚ:



- nazwa Zamawiającego: **TRAMWAJE ŚLĄSKIE S.A.**
- lub/i logo Zamawiającego i/lub adres strony internetowej Zamawiającego.



CZEŚĆ 2 - PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest realizacja filmów oraz dokumentacja fotograficzna dotyczące realizowanych przez Tramwaje Śląskie S.A. dwóch Projektów.:

1. *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą (dalej „Projekt I”)*
2. *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą - etap II (dalej „Projekt II”)*

współfinansowanych przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Zamówienie obejmuje pełny zakres usług związanych z produkcją dwóch filmów oraz dokumentacji fotograficznej dla Projektu I oraz z produkcją dwóch filmów oraz dokumentacji fotograficznej dla Projektu II.

PROJEKT I

Zadaniem Wykonawcy jest:

1. Realizacja 3-5 minutowego spotu przedstawiającego w sposób dynamiczny rezultaty realizacji Projektu I w Aglomeracji Górnośląskiej,
2. Realizacja filmu (ok.10 min) dokumentującego proces realizacji Projektu I tj.: budowy, przebudowy torowisk tramwajowych, infrastruktury modernizacji i zakupu wagonów tramwajowych. Wykonawca w celu zobrazowania zachodzących zmian powinien użyć materiałów archiwalnych i przedstawić realizację w perspektywie „przed i po”. W zakresie kompetencji Wykonawcy jest uzyskanie stosownych archiwalnych materiałów filmowych od podmiotów nimi dysponujących np. prasa lokalna, TV, inne media z zachowaniem zapisów wynikających z Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o Prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Ponadto w filmie powinny zostać przedstawione:

- system komunikacji tramwajowej w Aglomeracji przed realizacją Projektu I oraz stan aktualny,
- stan infrastruktury technicznej i taboru Spółki przed realizacją Projektu I oraz aktualny,
- Projekt I: cele, założenia, zakres rzeczowy, źródła finansowania, okres realizacji, efekty,



- rozwiązania techniczne/infrastrukturalne, zastosowane w ramach realizacji Projektu I takie jak np. technologia budowy torowisk,
- zastosowane udogodnienia dla osób niepełnosprawnych w przypadku infrastruktury oraz taboru tramwajowego.

Filmy będą zawierać m.in.:

- a) zdjęcia z lotu ptaka, aktualnego stanu torowisk oraz ujęcia przedstawiające zmienioną dzięki realizacji Projektu I rzeczywistość miast Aglomeracji jak również ujęcia infrastruktury przed i w trakcie modernizacji,
- b) ujęcia jazdy na modernizowanym odcinku, zrealizowanych za pomocą torów lub kranu kamerowego,
- c) ujęcia wykonane w technice slow motion oraz time laps.

W ramach zamówienia Wykonawca opracuje/ wykona/ zapewni:

- a) koncepcję artystyczną,
- b) scenariusz z ewentualną listą dialogową,
- c) zdjęcia,
- d) montaż,
- e) oprawę graficzną,
- f) podkład dźwiękowy, lektora.

Wykonawca dostarczy Zamawiającemu:

- ✓ jedną kopię zmontowanego i udźwiękowionego filmu nagrany w pliku Quick Time w technice HD, w formacie 16:9 na płycie CD umożliwiającą odtwarzanie m.in. na stoiskach promocyjnych w ramach targów branżowych oraz umieszczenie i odtwarzanie na stronie internetowej Spółki,
- ✓ listy dialogowe, (jeśli występują).

3. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu po 10 zdjęć w formacie JPG z każdego zadania.

Zdjęcie profesjonalne w wysokiej rozdzielczości do wydruków wielkoformatowych, o rozdzielczości nie mniejszej min. 300 dpi dla formatu A3. Zdjęcia dobrej jakości o wysokim poziomie estetycznym, ujęcia przedstawiające zmienioną dzięki realizacji Projektu rzeczywistość miast Aglomeracji. Zdjęcia będą wykorzystywane do w celach promocyjno-marketingowych.



Zadania realizowane w Projekcie I, które należy ująć w niniejszych filmach i dokumentacji fotograficznej, z podziałem na gminy:

BYTOM

1. Modernizacja torowiska w ulicach Powstańców Warszawskich i Moniuszki w Bytomiu (5A),
2. Modernizacja torowiska w ul. Katowickiej od ul. Jagiellońskiej do pl. Kościuszki (6),
3. Modernizacja torowiska wbudowanego w jezdnię ul. Jagiellońskiej i ul. Miarki w Bytomiu. Przebudowa sieci trakcyjnej (13),
4. Przebudowa torowiska wzdłuż ul. Świętochłowickiej i ul. Łagiewnickiej na odcinku od granic miasta Świętochłowice do Zamłynia w Bytomiu (15),
5. Modernizacja przejazdu przez ul. Zabrzeńską w rejonie HKS Stal Bobrek (44).

CHORZÓW

1. Modernizacja torowiska na odcinku od przystanku Chorzów AKS do przystanku Chorzów Chopina (8),
2. Modernizacja torowiska wbudowanego w jezdnię ul. Armii Krajowej od ul. Gałęczki do ul. Dąbrowskiego w Chorzowie (12),
3. Modernizacja torowiska na odcinku od skrzyżowania z ul. Dąbrowskiego do granic miasta Świętochłowice w Chorzowie (14),
4. Modernizacja torowiska wbudowanego w jezdnię ul. Wolności od granicy ze Świętochłowicami do ul. Chrobrego w Chorzowie (62).

KATOWICE

1. Modernizacja torowiska tramwajowego w Katowicach od Wesołego Miasteczka do Pętli Zachodniej przy Stadionie Śląskim (1),
2. Modernizacja torowiska wbudowanego w jezdnię ul. Kościuszki od Al. Górnośląskiej do wiaduktu kolejowego w Katowicach. Przebudowa sieci trakcyjnej (3),
3. Modernizacja końcowego odcinka linii tramwajowej w Katowicach Brynowie (wraz z dobudową drugiego toru) (4),
4. Modernizacja torowiska w ciągu ul. Gliwickiej od przystanku tramwajowego "Lisa" do granic miasta Katowice z Chorzowem. Przebudowa sieci trakcyjnej (11A),
5. Modernizacja połączenia tramwajowego Katowic z Mysłowicami i Sosnowcem (dobudowa drugiego toru na połączeniu z Sosnowcem) (20),
6. Modernizacja torowiska na odcinku od Pętli Słonecznej do Ronda w Katowicach (37),



7. Modernizacja torowiska wbudowanego w jezdnię ul. Obrońców Westerplatte w Katowicach. Przebudowa sieci trakcyjnej (38),
8. Modernizacja torowiska na odcinku od pl. Wolności do Katowickiego Rynku. Przebudowa sieci trakcyjnej (16).

SOSNOWIEC

1. Modernizacja linii tramwajowej w Sosnowcu na ul. Małachowskiego - odcinek od Ronda im. Gierka do ul. Mościckiego (26),
2. Modernizacja torowiska w Sosnowcu na ul. Piłsudskiego oraz na skrzyżowaniu z ul. Sobieskiego (27),
3. Modernizacja torowiska wbudowanego w jezdnię ul. Sobieskiego w Sosnowcu od połączenia torowego do granic miasta z Katowicami (wraz z dobudową drugiego toru). Przebudowa sieci trakcyjne (27A),
4. Modernizacja przejazdów na terenie Sosnowca: ul. 3-go Maja, skrzyżowanie z ul. Parkową i ul. Mościckiego (28),
5. Modernizacja linii tramwajowej w Sosnowcu na ul. 3-go Maja, od CWK do Pętli Zagórze (29).

RUDA ŚLĄSKA

1. Przejazdy na terenie miasta Ruda Śląska:
przy pętli w Chebziu (100 m),
w ul. Asfaltowej (20 m),
w ul. Dworcowej (286 m),
w ul. Droga do Lipin (20 m),
w ul. Katowickiej (10 m) (53),
2. Modernizacja torowiska wzdłuż ul. Zabrzeńskiej w Rudzie Śląskiej (55).

ZABRZE

1. Modernizacja torowiska w ul. Bytomskiej od ul. Chrobrego do ul. Drzymały (49),
2. Modernizacja torowiska w ul. Wolności od ul. Kondratowicza do granicy z Gliwicami (50),
3. Modernizacja torowiska tramwajowego w ul. 3-go Maja w Zabrzu (51).

TABOR TRAMWAJOWY

1. Zakup 30 szt. nowego środka transportowego (64),
2. Modernizacja 45 szt. taboru typu 105N (66a),
3. Modernizacja 30 szt. taboru typu 105N (66b).



<http://www.tram-silesia.pl/www/index.php/jrp/raporty-z-realizacji/>

PROJEKT II

Zadaniem Wykonawcy jest:

1. Realizacja 3-5 minutowego spotu przedstawiającego w sposób dynamiczny rezultaty realizacji Projektu II w Aglomeracji Górnośląskiej,
2. Realizacja filmu (ok.10 min) dokumentującego procesu realizacji Projektu II tj.: budowy, przebudowy torowisk tramwajowych, infrastruktury modernizacji i zakupu wagonów tramwajowych. Wykonawca w celu zobrazowania zachodzących zmian powinien użyć materiałów archiwalnych i przedstawić realizację w perspektywie „przed i po”. W zakresie kompetencji Wykonawcy jest uzyskanie stosownych archiwalnych materiałów filmowych od podmiotów nimi dysponujących np. prasa lokalna, TV, inne media z zachowaniem zapisów wynikających z Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o Prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Ponadto w filmie powinny zostać przedstawione:

- system komunikacji tramwajowej w Aglomeracji przed realizacją Projektu II oraz stan aktualny,
- stan infrastruktury technicznej i taboru Spółki przed realizacją Projektu II oraz aktualny,
- Projekt II: cele, założenia, zakres rzeczowy, źródła finansowania, okres realizacji, efekty,
- rozwiązania techniczne/infrastrukturalne, zastosowane w ramach realizacji Projektu II takie jak np. technologia budowy torowisk,
- zastosowane udogodnienia dla osób niepełnosprawnych w przypadku infrastruktury oraz taboru tramwajowego.

Filmy będą zawierać m.in.:

- a) zdjęcia z lotu ptaka, aktualnego stanu torowisk oraz ujęcia przedstawiające zmienioną dzięki realizacji Projektu II rzeczywistość miast Aglomeracji jak również ujęcia infrastruktury przed i w trakcie modernizacji,
- b) ujęcia jazdy na modernizowanym odcinku, zrealizowanych za pomocą torów lub kranu kamerowego,
- c) ujęcia wykonane w technice slow motion oraz time laps.



W ramach zamówienia Wykonawca opracuje/ wykona/ zapewni:

- a) koncepcję artystyczną,
- b) scenariusz z ewentualną listą dialogową,
- c) zdjęcia,
- d) montaż,
- e) oprawę graficzną,
- f) podkład dźwiękowy, lektora.

Wykonawca dostarczy Zamawiającemu:

- ✓ jedną kopię zmontowanego i udźwiękowionego filmu nagrany w technice HD, w formacie 16:9 na płycie CD umożliwiającą odtwarzanie m.in. na stoiskach promocyjnych w ramach targów branżowych oraz umieszczenie i odtwarzanie na stronie internetowej Spółki,
 - ✓ listy dialogowe, (jeśli występują).
3. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu po 10 zdjęć w formacie JPG z każdego zadania. Zdjęcie profesjonalne w wysokiej rozdzielczości do wydruków wielkoformatowych, o rozdzielczości nie mniejszej min. 300 dpi dla formatu A3. Zdjęcia dobrej jakości o wysokim poziomie estetycznym, ujęcia przedstawiające zmienioną dzięki realizacji Projektu rzeczywistość miast Aglomeracji. Zdjęcia będą wykorzystywane do w celach promocyjno-marketingowych.

Zadania realizowane w Projekcie 2, które należy ująć w niniejszych filmach, z podziałem na gminy:

BYTOM

- 1. Modernizacja torowiska tramwajowego w ciągu ul. Katowickiej i ul. Jagiellońskiej w Bytomiu na odcinku od pl. Sikorskiego do skrzyżowania z ul. Moniuszki (18).

CHORZÓW

- 1. Modernizacja sieci trakcyjnej wzdłuż ul. Armii Krajowej w Chorzowie na odcinku od skrzyżowania z ul. Gałeczki do granic miasta Świętochłowice (10),
- 2. Modernizacja układu torowego na terenie Zakładu Usługowo Remontowego w Chorzowie - przebudowa głowicy rozjazdowej na wjeździe do Zakładu (11),
- 3. Przebudowa pętli tramwajowej Rynek - Wolności w Chorzowie (60).



KATOWICE

1. Modernizacja torowiska tramwajowego na przejeździe tramwajowym w ul. Brackiej w Katowicach (9),
2. Przebudowa torowiska tramwajowego w Katowicach Szopienicach na odcinku od skrzyżowania z ul. Brynicy do skrzyżowania z ul. Ratuszową (39),
3. Modernizacja sieci trakcyjnej w Katowicach na odcinku od ul. Staszica do Pętli Zawodzie (40).

SOSNOWIEC

1. Modernizacja torowiska tramwajowego wydzielonego linii 15, 21, 24, 27 w ciągu ul. 3-go Maja, CWK w Sosnowcu wraz z peronami (30),
2. Modernizacja torowiska tramwajowego na skrzyżowaniu ul. Piłsudskiego i ul. 3-go Maja w Sosnowcu (31),
3. Przebudowa torowiska tramwajowego w ul. Piłsudskiego i ul. Sienkiewicza w Sosnowcu na odcinku od skrzyżowania z ul. 3-go Maja do im. Ronda Gierka (32),
4. Przebudowa węzła rozjazdowego w Sosnowcu na skrzyżowaniu ul. Małachowskiego i ul. 3-go Maja (33),
5. Przebudowa nawierzchni torowo - drogowej w ul. 3-go Maja w Sosnowcu (34).

ŚWIĘTOCHŁOWICE

Modernizacja torowiska tramwajowego linii nr 7 na odcinku od Piaśnik do Bytomia Łagiewniki (17).

ZABRZE

1. Modernizacja torowiska tramwajowego w Zabrzu w ul. Bytomskiej na odcinku od ul. Chrobrego do ul. Młyńskiej (48).
2. Modernizacja torowiska tramwajowego w Zabrzu wzdłuż ulic: Marcina Lutra, Plac Krakowski, Wiktora Brysza do skrzyżowania z ul. Wolności (52).

TABOR I INFRASTRUKTURA

1. Zakup 12 wagonów tramwajowych z udziałem niskiej podłogi nie mniejszym niż 20% (68),
2. Myjnia tramwajowa (69),
3. Modernizacja układów sterowania ruchem tramwajowym (70).

<http://www.tram-silesia.pl/www/index.php/jrp/raporty-z-realizacji/>



Zapisy wspólne dotyczące Projektu I i Projektu II

W filmach wyeksponowane musi być logo Tramwajów Śląskich S.A. oraz oznakowanie unijne wynikające z faktu współfinansowania przedmiotowego Projektu przez Unię Europejską. Wykonawca musi zachować zasady zgodne z wytycznymi promocji i informacji. Szczegółowe zasady dotyczące znaków i logotypów, których umieszczenia wymaga Zamawiający, określone są w następujących dokumentach:

1. Księga Identyfikacji Wizualnej Narodowej Strategii Spójności

<http://www.cupt.gov.pl/files/CUPT/informacja/Ksiega%20Identyfikacji%20Wizualnej.pdf>

2. Wszystkie oznaczenia muszą być zgodne z aktualnymi wytycznymi zamieszczonymi na stronie internetowej

<http://www.pois.2007-2013.gov.pl/zpfe/Strony/zasady.aspx> zakładka „Zasady promocji Programu”.

3. Ciąg znaków oraz poszczególne znaki graficzne: zgodnie z „Zasadami stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów POIiŚ. Szczegółowy opis emblematu UE oraz liternictwo”

http://www.cupt.gov.pl/files/CUPT/informacja/Zasady%20stosowania%20znaku,%20budowania%20ciagu%20znakow%20oraz%20projektowania%20tablic%20i%20naklejek%20w%20promocji%20projektow%20POIiS_ver2.0.pdf

4. Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 z dnia 26.04.2012r.

http://www.cupt.gov.pl/files/CUPT/informacja/Zasady%20promocji%20dla%20beneficjentow%20POIiS_ver_2_0.pdf

Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania od Zamawiającego akceptacji poprawności użytego oznakowania. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wniesienia merytorycznych poprawek w projektach, a Wykonawca zobowiązuje się nanieść poprawki.

Wykonawca w cenie usługi zapewni przekazanie Zamawiającemu praw majątkowych autorskich i pokrewnych na wszystkich znanych polach eksploatacji oraz oświadczy, iż przeniesienie wymienionych praw autorskich nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie. Pola eksploatacji są określone szczegółowo w umowie. Wzór umowy stanowiący załącznik nr 5b do SIWZ wskazuje i uszczegóławia kolejne etapy realizacji zamówienia wraz z terminami ich wykonania.



Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania od Zamawiającego akceptacji poprawności użytego oznakowania.

Po podpisaniu umowy Wykonawca dostarczy Zamawiającemu w terminie 2 dni roboczych 3 próbki głosu lektora w celu dokonania wyboru odpowiedniego.

Do oferty należy dołączyć scenariusz z koncepcją artystyczną oraz opis ścieżki dźwiękowej.

ELEMENTY WIZUALIZACJI:

Wariant podstawowy

- Emblemat Unii Europejskiej, odwołanie słowne do Unii Europejskiej wraz z odwołaniem słownym do Funduszu Spójności



- logo POIiŚ,



- logo Tramwajów Śląskich S.A.



- Hasło promocyjne POIiŚ: **Dla rozwoju infrastruktury i środowiska**
- Informacja o współfinansowaniu Projektu:

**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach
Programu Infrastruktura i Środowisko**

- Nazwa Projektu (dla „Projektu I”):

**Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej
wraz z infrastrukturą towarzyszącą**



- Nazwa Projektu (dla „Projektu II”):

**Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej
wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II**



Załącznik nr 2

(pieczęć adresowa firmy wykonawcy)

FORMULARZ OFERTY

W związku z ogłoszeniem przetargu pisemnego na realizację filmów promocyjnych oraz przeprowadzenie kampanii medialnej w ramach działań promocyjnych i informacyjnych związanych z realizowanymi Projektami pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”, POIS.07.03.00-00-012/11 oraz „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” POIS.07.03.00-00-38/13, współfinansowanymi przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko składam/y niniejszą ofertę:

Nr sprawy: UE/JRP/273/2012(UE/JRP/260/2015)

1. Oferuję/my wykonanie przedmiotu zamówienia w pełnym rzeczowym zakresie objętym Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia na kwotę:

Część 1

cena nettozł (słownie:zł)
 podatek VATzł (słownie:zł)
 cena bruttozł (słownie:zł)
 w tym za przeniesienie praw zł brutto, w tym:

- 1) Produkcja i emisja spotów telewizyjnych zł netto
- 2) Produkcja i emisja spotów radiowych zł netto
- 3) Produkcja i emisja reklamy w Internecie zł netto
- 4) Opracowanie i opublikowanie artykułów w dzienniku lokalnymzł netto
- 5) reklama outdoorowa zł netto
- 6) Kolportaż cukierków i ulotek zł netto
- 7) Zorganizowanie wydarzenia typu *flash mob* zł netto.
- 8) Wykonanie dokumentacji zdjęciowej z poszczególnych etapów kampanii zł netto.

Część 2

cena nettozł (słownie:zł)
 podatek VATzł (słownie:zł)
 cena bruttozł (słownie:zł)
 w tym za przeniesienie praw zł brutto, w tym:

Projekt I „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”:

cena nettozł (słownie:zł)



podatek VATzł (słownie:zł)
cena bruttozł (słownie:zł)

Projekt II „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II”

cena nettozł (słownie:zł)
podatek VATzł (słownie:zł)
cena bruttozł (słownie:zł)

2. Oświadczam/y, że zapoznałem/liśmy się z treścią SIWZ i nie wnoszę/simy do niej żadnych zastrzeżeń.
3. Oświadczam/y, że uważam/y się związanym/i niniejszą ofertą na czas wskazany w SIWZ.
4. Zobowiązuję/my się wykonać przedmiot zamówienia w terminie wymaganym przez zamawiającego;
5. Akceptuję bez zastrzeżeń wzór umowy w sprawie zamówienia sektorowego przedstawiony w SIWZ, w tym warunki płatności i zobowiązuję się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy o treści zgodnej ze wzorem umowy, w miejscu oraz terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

Całość oferty składam/y na kolejno ponumerowanych stronach

.....
Miejscowość i data

.....
Podpisano
(przedstawiciel/e wykonawcy)



Załącznik nr 3

WYKAZ WYKONANYCH USŁUG/ZAMÓWIEŃ

Nazwa wykonawcy:
Adres wykonawcy:
Numer telefonu
Numer faksu
E-mail

Wykaz wykonanych usług/zamówień w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie zgodnie z wymogiem zawartym w Rozdziale 3 pkt 1 lit. a) z podaniem ich wartości, przedmiotu, daty wykonania i odbiorców oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że wskazane w wykazie usługi zostały wykonane należycie.

Lp.	Nazwa (firma) i adres odbiorcy	Opis wykonanych usług	Całkowita wartość zamówienia (brutto)	Data wykonania zamówienia (dzień, miesiąc, rok)

Podpisano:
(przedstawiciel/e wykonawcy)



Załącznik nr 4

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY

(dotyczy całego podmiotu i osób upoważnionych do składania oświadczenia woli)

Nazwa wykonawcy.....
Adres wykonawcy.....
Numer telefonu.....
Numer faksu.....
E-mail.....

Składając ofertę w przetargu pisemnym na realizację filmów promocyjnych oraz przeprowadzenie kampanii medialnej w ramach działań promocyjnych i informacyjnych związanych z realizowanymi Projektami pn.: „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”, POIS.07.03.00-00-012/11 oraz „Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II” POIS.07.03.00-00-38/13, współfinansowanymi przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, oświadczam, że spełniam warunki dotyczące:

1. posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności zgodnie z wymogami właściwej ustawy,
2. posiadania wiedzy i doświadczenia,
3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
4. sytuacji ekonomicznej i finansowej,

oraz oświadczam/y, że:

- nie wyrządziłem szkody, nie wykonując zamówienia lub wykonując je nienależycie,
- nie otwarto w stosunku do mnie likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- nie zalegam z uiszczeniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne,
- nie zostałem prawomocnie skazany za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego,
- nie wykonywałem bezpośrednio czynności związanych z przygotowaniem prowadzonego postępowania i nie posługiwałem się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności.

Podpisano:
(przedstawiciel/e wykonawcy)



Załącznik nr 5a

Umowa nr DO/...../15 (Część 1)

zawarta w dniu w Chorzowie pomiędzy:

Tramwaje Śląskie SA z siedzibą w Chorzowie - ul. Inwalidzka 5, 41-506 Chorzów, o kapitale zakładowym wynoszącym 147.208.320,00 PLN, który został pokryty w całości, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy KRS pod numerem KRS: 0000145278, o numerze NIP: 634-01-25-637, o numerze identyfikacyjnym REGON: 270561663, zwaną w dalszej części Umowy „Zamawiającym”, którą reprezentują:

1.

2.

a

....., z siedzibą przy
ul., o numerze NIP:, o numerze identyfikacyjnym
REGON:, zwaną w dalszej części Umowy „Wykonawcą”, którą
reprezentuje:

- -

zwanym w dalszej części Umowy łącznie „Stronami” a z osobna „Stroną”

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia sektorowego przeprowadzonego w formie przetargu pisemnego zarejestrowanego pod numerem sprawy UE/JRP/273/2012 zawiera się umowę o następującej treści:



§ 1

1. Przedmiotem Umowy jest opracowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjno-wizerunkowej (dalej zwany „Przedmiotem Umowy”) na zasadach określonych w niniejszej Umowie, w ramach promocji Projektu pn.: *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą* POIS.07.03.00-00-012/11 (dalej zwany „Projektem”), współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.
2. Przedmiot Umowy powinien zostać wykonany zgodnie z:
 - 1) Niniejszą Umową, w tym z *Opisem przedmiotu zamówienia* stanowiącym Załącznik Nr 1 do Umowy,
 - 2) *Ofertą Wykonawcy* wraz z *Koncepcją kampanii* stanowiących Załącznik nr 2 do Umowy,
 - 3) Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia wraz z wszelkimi wyjaśnieniami Zamawiającego na etapie postępowania przetargowego,
 - 4) Szczegółowymi wytycznymi w zakresie promocji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko dostępnymi na stronie internetowej www.pois.gov.pl, a zwłaszcza dokumentami:
 - „Strategia komunikacji Funduszy Europejskich w Polsce w ramach Narodowej Strategii Spójności na lata 2007-2013”,
 - „Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013”,
 - Załącznik I – Zasady Stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów POIiŚ.
3. Wykonawca zobowiązany jest do prawidłowego oznakowania wszystkich działań prowadzonych w ramach Przedmiotu Umowy tzn. naniesienia oznaczeń unijnych po uprzednim zaakceptowaniu projektów przez Zamawiającego.

§ 2

1. Wykonawca w ramach wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1 Umowy zobowiązuje się w szczególności do:
 - 1) Produkcji i emisji min. trzech 30 sekundowych spotów telewizyjnych.



- 2) Produkcji i emisji min. dwóch 30 sekundowych spotów radiowych.
 - 3) Produkcji i emisji reklamy w internecie.
 - 4) Opracowania i opublikowania dwóch artykułów w dzienniku lokalnym.
 - 5) W zakresie reklamy outdoorowej: przystosowanie spotów filmowych, o których mowa w § 2 pkt 1 do emisji na monitorach LCD w tramwajach, zaprojektowanie czterech wzorów plakatów oraz ich wydruk, montaż i demontaż w ilościach lokalizacjach wskazanych przez Zamawiającego.
 - 6) Kolportaż cukierków i ulotek dostarczonych przez Zamawiającego.
 - 7) Zorganizowanie wydarzenia typu *flash mob*.
 - 8) Wykonania dokumentacji zdjęciowej z poszczególnych etapów kampanii w ramach realizacji Przedmiotu Umowy.
2. Czynności wymienione w § 2 ust 1 pkt 1-8 zostaną każdorazowo uzgodnione z Zamawiającym, a po wykonaniu potwierdzone protokołem odbioru.

§ 3

Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego przekazać praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na rzecz osób trzecich, w szczególności nie może wykonywać Przedmiotu Umowy w całości bądź części za pośrednictwem osób trzecich.

§ 4

1. Wykonawca zapoznał się z wszelkimi okolicznościami związanymi z realizacją Przedmiotu Umowy i oświadcza, że dane, informacje i opisy, jakie zostały mu udostępnione przez Zamawiającego w ramach niniejszej Umowy są wystarczające do wykonania Przedmiotu Umowy zgodnie z udzielonym zamówieniem i nie wnosi żadnych uwag co do zakresu i sposobu realizacji Przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Przedmiotu Umowy oraz zobowiązuje się do jego wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
3. W związku z powyższym, Wykonawca przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za właściwe wykonanie Przedmiotu Umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, odpowiednią do wymogów umownych, jakość materiałów i równocześnie zapewnia, że Przedmiot Umowy odpowiadać będzie pod względem formalnym,



merytorycznym i artystycznym wysokiemu profesjonalnemu poziomowi wykonania wymaganemu powszechnie przy tego rodzaju przedsięwzięciach.

4. Wykonawca nie może powierzyć wykonania Przedmiotu Umowy podwykonawcom/dalszym podwykonawcom i osobom trzecim bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie. Wykonawca z tytułu naruszenia niniejszego postanowienia zobowiązany jest do zapłaty Zamawiającemu kary umownej, której wysokość została określona w § 9 ust. 2 pkt 4) Umowy.
5. W razie wykonywania Przedmiotu Umowy przy pomocy podwykonawców/dalszych podwykonawców lub osób trzecich, Wykonawca z chwilą zawarcia niniejszej Umowy zobowiązuje się także do:
 - 1) przejęcia pełnej odpowiedzialności wobec Zamawiającego za działanie lub zaniechanie podwykonawców, dalszych podwykonawców i osób trzecich, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej Umowy jak za działania własne;
 - 2) nałożenia na podwykonawców, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej Umowy w zawieranych z nimi umowach, analogicznych obowiązków, jakie przyjęte zostały przez Wykonawcę w treści niniejszej Umowy.
6. Wykonawca nie nabywa autorskich praw majątkowych do dokumentów i materiałów dostarczonych mu przez Zamawiającego w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy. Wykonawca może używać dokumentów i materiałów dostarczonych mu przez Zamawiającego tylko i wyłącznie w zakresie związanym z wykonywaniem niniejszej Umowy.

§ 5

Zamawiający za prawidłowo wykonany i zrealizowany Przedmiot Umowy zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia na zasadach określonych w § 7 Umowy.

§ 6

1. Wykonawca wykona całość Przedmiotu Umowy w terminie do dnia 28.12.2015 r.
2. Za wykonanie w Przedmiotu Umowy rozumieniu niniejszej Umowy uważa się dostarczenie wykonanego Przedmiotu Umowy zgodnie z Opisem przedmiotu zamówienia, potwierdzonego protokołami odbioru dla czynności wymienionych w § 2 ust 1 pkt 1-8.

§ 7

1. Za prawidłowe wykonanie Przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe, zgodnie z Ofertą Wykonawcy stanowiącą Załącznik nr 2 do Umowy, łącznie w kwocie:



....., 00 zł (słownie: złotych 00/100) netto,
co stanowi łącznie kwotę zł (słownie: złotych 00/100) brutto
w tym, VAT zł (słownie: złotych 00/100),
w tym za przeniesienie majątkowych praw autorskich zł brutto.

2. Wysokość wynagrodzenia określonego w ust. 1 niniejszego paragrafu Umowy jest niezmienna do końca realizacji Przedmiotu Umowy i stanowi pełne wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu wykonania Umowy oraz za przeniesienie przez Wykonawcę na Zamawiającego wszelkich majątkowych praw autorskich na wszystkich wymienionych w § 8 ust. 1 Umowy polach eksploatacji.
3. Wykonawca oświadcza, że w wynagrodzeniu określonym w ust. 1 zawarto zapłatę za wszystkie elementy i rodzaje prac, czynności, materiały i urządzenia, zarówno co do ilości, jak i ich rodzaju, niezbędnych do realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy. Niedoszacowanie, pominięcie oraz/lub brak rozpoznania zakresu przedmiotu Umowy nie może być podstawą do żądania zmiany umówionego wynagrodzenia ryczałtowego.
4. Za wszelkie uszkodzenia wynikłe w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy odpowiedzialność ponosi Wykonawca.
5. Wykonawca ponosi wszelkie ryzyko związane z realizacją Przedmiotu Umowy do chwili odbioru przez Zamawiającego.
6. Wykonawca ponosi wszelkie ryzyko związane z działalnością osób biorących udział w realizacji Przedmiotu Umowy.
7. Realizacja każdego z działań wskazanych w *Koncepcji kampanii* oraz zostanie potwierdzona podpisaniem bez uwag i zastrzeżeń protokołem odbioru.
8. Podstawą wystawienia faktury za wykonany Przedmiot Umowy jest podpisany bez uwag i zastrzeżeń przez Zamawiającego protokół odbioru potwierdzający wykonanie czynności przewidzianych w § 2 ust. 1 pkt 1-8. Zamawiający może w oświadczeniu zawartym w protokole odbioru zezwolić Wykonawcy na wystawienie faktury za wykonanie konkretnej czynności przewidzianej w §2 ust.1 pkt1-8.
9. Podatek od towarów i usług (VAT) będzie obliczony w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury.
10. Zapłata następować będzie na podstawie prawidłowo wystawionej pod względem merytorycznym, rachunkowym i formalnym faktury lub rachunku, w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury lub rachunku, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy:



_____. Za dzień zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

11. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę nieprawidłowo – w rozumieniu Umowy - wystawionej faktury, Zamawiający ma prawo odmówić jej przyjęcia bez negatywnych dla siebie konsekwencji. W takim wypadku objęta fakturą należność nie będzie traktowana, jako wymagalna i nie będzie pociągać za sobą obciążenia Zamawiających ewentualnymi odsetkami za opóźnienie w płatności.
12. W treści faktury, rachunku ma być umieszczony zapis następującej treści: *Związane z realizacją Projektu pn.: "Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą", POIS.07.03.00-00-012/11, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.*

§ 8

1. Z chwilą przekazania Przedmiotu Umowy oraz w ramach wynagrodzenia określonego w § 7 ust. 1 Umowy za wykonanie usług stanowiących Przedmiot Umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego - bez składania dodatkowych oświadczeń woli - całość majątkowych praw autorskich do stworzonych Filmów, Spotów promocyjnych, Zdjęć oraz wszelkiej dokumentacji, materiałów powstałych w trakcie realizacji niniejszej Umowy (dalej także „Utwory”), będących wytworem prac Wykonawcy do prawa korzystania i rozporządzania przez Zamawiającego, prawa do wykonywania praw zależnych oraz do otrzymywania wynagrodzenia za korzystanie z Utworu, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na wszystkich znanych w chwili zawarcia Umowy polach eksploatacji, a w szczególności:
 - a) Trwałe lub czasowe utrwalanie, modyfikowanie i zwielokrotnianie Utworów jakąkolwiek techniką, niezależnie od systemu, formatu i standardu na wszelkich nośnikach w tym techniką optyczną, drukarską, poligraficzną, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką światłoczułą i cyfrową w tym DVD, VCD, CD-ROM, wprowadzanie do pamięci dowolnej ilości komputerów,
 - b) Wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - c) Obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu np. sprzedaż, użyczenie, dzierżawa, licencjonowanie lub najem oryginału albo egzemplarzy w kraju i za granicą,



- d) Rozpowszechnianie Utworów w sposób inny niż określony w pkt. c) - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, włącznie z miejscami dostępnymi za opłatą wstępu oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym (np. wprowadzenie do sieci Internet i Intranet),
 - e) Nadawanie w całości lub w dowolnie wybranych fragmentach za pośrednictwem satelity,
 - f) Wykorzystanie na stronach internetowych oraz w utworach multimedialnych,
 - g) Używanie do obsługi technicznych urządzeń telekomunikacyjnych,
 - h) Wykorzystanie w działalności gospodarczej Zamawiającego,
 - i) Udostępnianie Utworów innym podmiotom takim, jak audytorzy, podmioty prowadzące obsługę prawną i inni profesjonalni doradcy, jeżeli udostępnienie im Utworów jest konieczne do wykonywania zadań tych podmiotów,
 - j) Dokonywanie opracowań, skrótów, cięć, tłumaczeń, modyfikowanie całości oraz pojedynczych fragmentów Utworów o charakterze twórczym i nietwórczym w tym prawo do korekty, dokonywania przeróbek, zmian i adaptacji, swobodne używanie i korzystanie z Utworów oraz ich pojedynczych elementów oraz na wykorzystanie tak zmodyfikowanych Utworów na polach eksploatacji określonych w Umowie,
 - k) Rejestracji Utworu jako znaku towarowego, wzoru przemysłowego lub użytkowego.
 - l) Wykorzystanie w całości lub dowolnie wybranych fragmentów w serwisach interaktywnych, udostępnianych za pośrednictwem Internetu i innych technik przekazu danych, w tym sieci telekomunikacyjnych, informatycznych i bezprzewodowych;
 - m) Sporządzanie wersji obcojęzycznych,
 - n) Wykorzystanie filmów w celach reklamy oraz w celach marketingowych lub promocyjnych związanych z działalnością Zamawiającego,
2. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego lub na jego zlecenie wszelkich zmian, aktualizacji, uzupełnień, modyfikacji, przeróbek Utworów – Opracowań. Wszelkie prawa w tym zakresie (prawa do Opracowań) przysługiwać będą Zamawiającemu. Wykonawca wyraża zgodę na rozporządzanie i korzystanie z Opracowań przez Zamawiającego.
3. Wszelkie nośniki, na których utrwalono Utwór, które Wykonawca dostarczy Zamawiającemu stają się własnością Zamawiającego z chwilą wydania ich przez Wykonawcę.



4. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do powierzenia wykonania opracowania Utworów dostarczonego przez Wykonawcę innym osobom. Postanowienie powyższe dotyczy również sytuacji, gdy Wykonawca dostarczył Zamawiającemu Utwór w postaci nieukończonyj.
5. Wykonawca oświadcza, że w odniesieniu do Utworów nie będzie wykonywał autorskich praw osobistych osobiście i jednocześnie upoważnia Zamawiającego do wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych do nabytych Utworów, w tym prawa do:
 - a) decydowania o pierwszym publicznym udostępnieniu,
 - b) do nadzoru autorskiego,
 - c) do nienaruszalności formy i treści Utworu oraz do ich rzetelnego wykorzystania (integralność).
6. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do oznaczania Utworu niezależnie od sposobu jego publikacji przez podanie imienia i nazwiska Wykonawcy, bądź do publikowania (rozpowszechniania) ich bez wskazywania autorstwa, w zależności od potrzeb Zamawiającego, jeżeli jest to podyktowane charakterem eksploatacji Utworu.
7. Wykonawca oświadcza, iż z chwilą odbioru Utworów przez Zamawiającego przenosi na Zamawiającego prawo do tłumaczenia Utworów na każdy język i do rozpowszechniania Utworów lub jej przetłumaczonej części na polach eksploatacji określonych powyżej .
8. Wykonawca zapewnia, że Przedmiot Umowy oraz poszczególne jego części stanowią będą rezultat jego twórczości o indywidualnym charakterze i nie będzie obciążony prawami osób trzecich oraz że praw takich nie będzie naruszać. Wykonawca ponadto przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za wszelkie ewentualne roszczenia z tytułu praw autorskich mogące wystąpić w związku z wykonaniem Przedmiotu Umowy.
9. W przypadku wykorzystania przez Wykonawcę projektów niebędących rezultatem twórczej jego działalności o indywidualnym charakterze, Wykonawca ten zobowiązuje się do uzyskania tytułu prawnego na skutek zawartej umowy przenoszącej majątkowe prawa autorskie lub umowy licencyjnej od osoby upoważnionej z tytułu autorskich praw majątkowych. Zakres uprawnień nabytych przez Wykonawcę powinien umożliwiać Wykonawcy przekazanie Utworów Zamawiającemu i ich wykorzystanie na polach eksploatacji określonych w § 8 ust. 1 Umowy, lub jeżeli okaże się to niemożliwe lub niecelowe, na polach eksploatacji zaakceptowanych przez Zamawiającego w formie pisemnej. Postanowienia niniejszego ustępu stosuje się odpowiednio do Opracowań Utworów.



10. W przypadku, gdy Przedmiot Umowy dostarczony przez Wykonawcę narusza jakiekolwiek prawa osób trzecich, Wykonawca zobowiązuje się do pełnego pokrycia roszczeń tych osób skierowanych w stosunku do Zamawiającego zgodnie z przepisem art. 392 k.c.
11. Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia odpowiednich umów o przeniesienie autorskich praw majątkowych lub umów licencyjnych z wszystkimi osobami, które wnoszą wkład twórczy w rozumieniu art. 69 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych przy realizacji Filmów, Spotów promocyjnych, w szczególności z reżyserem, operatorem obrazu, lektorami, twórcami adaptacji utworu literackiego, twórcą stworzonych dla utworu audiowizualnego utworów muzycznych lub słowno-muzycznych oraz twórcami scenariusza, oraz do przeniesienia tych praw zgodnie z ust. 1 niniejszego paragrafu. Powyższe umowy będą obejmowały przeniesienie autorskich praw majątkowych do Filmów, Spotów promocyjnych lub upoważnienie do korzystania z Filmów, Spotów promocyjnych osób wymienionych powyżej, co najmniej w zakresie eksploatacji audiowizualnej Filmu lub Spotu promocyjnego, a w szczególności będą obejmowały wszystkie pola eksploatacji wymienione w ust. 1 powyżej, bez ograniczeń czasowych oraz terytorium oraz zezwolenia na korzystanie z autorskich praw majątkowych współtwórców Filmów, Spotów promocyjnych w związku z dokonywaniem przez Zamawiającego opracowań Filmów, Spotów promocyjnych w postaci wersji Filmu, Spotu promocyjnego dokonywaniem skrótów, przemontowań, odrębnej eksploatacji ścieżki dźwiękowej i obrazu, na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w ust. 1 Umowy.
12. Wykonawca oświadcza, że będzie posiadać zezwolenie wszystkich osób ukazanych w Filmie na rozpowszechnianie ich wizerunków.
13. Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich zobowiązań wobec osób wskazanych w ust. 9, 11 i 12 umowy, z tytułu przeniesienia praw autorskich lub udzielonej licencji zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, w szczególności do pokrycia zobowiązań, o których mowa w art. 70 ust. 2 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. W szczególności współtwórcom nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za wykorzystanie Filmu, Spotu promocyjnego jak i ich Opracowań na każdym odrębnym polu eksploatacji.
14. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nie jest ograniczone przedmiotowo i dotyczy wszystkich rodzajów korzystania z Utworów, w tym, w szczególności:
 - a) wydanie zbiorowe w postaci książkowej (albumy, katalogi, leksykony, kalendarze), w wydawnictwach multimedialnych, samodzielnie lub w wydaniach z Utworami innych podmiotów, a w szczególności przedruki,

- b) rozpowszechnianie w całości lub częściach, samodzielnie lub w Utworach innych podmiotów,
- c) rozpowszechnianie w całości lub w częściach w celu promocji i reklamy produktów bądź usług Zamawiającego, w szczególności w formie plakatów, folderów reklamowych, niezależnie od ich formatu, ogłoszeń oraz reklam w tym reklam radiowych, audiowizualnych, multimedialnych itp.

§ 9

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilnoprawną w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy.
2. Zamawiający jest uprawniony do naliczania Wykonawcy kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) za odstąpienie od Umowy lub jej części przez Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca - w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 Umowy. Przepis niniejszy pozostaje w mocy po wygaśnięciu Umowy w wyniku odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze Stron,
 - 2) za opóźnienie w dostawie Przedmiotu Umowy - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia,
 - 3) za opóźnienie w usunięciu wad lub usterek ujawnionych w okresie gwarancji lub rękojmi - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia po upływie terminu wyznaczonego na usunięcie wad,
 - 4) w razie powierzenia wykonania Przedmiotu niniejszej Umowy podmiotowi, o którym mowa w § 4 ust. 4 bez pisemnej zgody Zamawiającego - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 Umowy za każde naruszenie.
3. Naliczona kara umowna może zostać przez Zamawiającego potrącona z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, określonego w § 7 ust. 1 Umowy, na co Wykonawca niniejszym wyraża nieodwołalną zgodę.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wartość zastrzeżonych kar umownych.

§ 10

1. Na Przedmiot niniejszej Umowy Wykonawca udziela 24 miesięcznej gwarancji jakości. Termin gwarancji jakości biegnie od dnia dokonania bez zastrzeżeń i uwag odbioru



Przedmiotu Umowy, potwierdzonego przez Zamawiającego podpisanym Protokołem odbioru.

2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji jakości za:
 - a) wady fizyczne zmniejszające wartość użytkową, techniczną, estetyczną wykonanego i oddanego Zamawiającemu Przedmiotu Umowy,
 - b) usunięcie tych wad i usterek, stwierdzonych w toku czynności odbioru i ujawnionych w okresie gwarancyjnym.
3. Ustala się następujące warunki określonej gwarancji jakości udzielonej przez Wykonawcę:
 - a) Wykonawca gwarantuje zachowanie wysokiej jakości Przedmiotu Umowy wolnego od wad, w tym materiału i wykonania, przez okres wskazany w ust. 1 – ujawnione w tym okresie wady będą przez Wykonawcę usuwane w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty pisemnego zgłoszenia przez Zamawiającego,
 - b) okres gwarancji jakości, o którym mowa w ust. 1 powyżej, przedłuża się każdorazowo o czas od zgłoszenia wady, w sposób opisany powyżej, do dnia faktycznego jej usunięcia przez Wykonawcę.
4. W przypadku ujawnienia w okresie gwarancji jakości wad lub usterek Przedmiotu Umowy, Zamawiający poinformuje o tym Wykonawcę na piśmie, wyznaczając mu termin do ich usunięcia, jednak nie dłuższy niż określony w ust. 3 lit. a) powyżej.
5. Zamawiający wspólnie z Wykonawcą rozszerza odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne Przedmiotu Umowy. Termin rękojmi skończy się wraz z upływem terminu odpowiedzialności z tytułu objętej umową gwarancji jakości.
6. Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady przysługują Zamawiającemu niezależnie od uprawnień z tytułu gwarancji jakości i mogą być realizowane w sposób od siebie niezależny.

§ 11

Cesja wierzytelności wynikająca z niniejszej Umowy może być dokonana tylko za uprzednią piśmną zgodą Zamawiającego pod rygorem nieważności.

§ 12

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową, odpowiednie zastosowanie mają przepisy: Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo autorskie i prawa pokrewne i innych właściwych przepisów obowiązujących w przedmiotowym zakresie.



2. W razie powstania jakichkolwiek sporów wynikających z treści niniejszej Umowy lub z nią związanych, Strony podejmą w tym zakresie próbę polubownego zakończenia sporu. W razie nieosiągnięcia przez Strony porozumienia, spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Każda ze Stron oświadcza, że przeczytała niniejszą Umowę, w pełni ją rozumie i akceptuje, na dowód czego składa poniżej własnoręczne swoje podpisy.
6. Załączniki do niniejszej Umowy stanowią integralną jej część:
 - a) Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia,
 - b) Załącznik nr 2 – Oferta Wykonawcy wraz z Koncepcją kampanii,
 - c) Załącznik nr 3 – Wzór Protokołu odbioru,
 - d) Załącznik nr 3a – Wzór dokumentu pn. Uwagi i zastrzeżenia do protokołu odbioru.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA



Załącznik nr 5b

Umowa nr DO/ /15 (Część 2)

zawarta w dniu w Chorzowie pomiędzy:

Tramwajami Śląskimi S.A. z siedzibą w Chorzowie - ul. Inwalidzka 5, 41-506 Chorzów, o kapitale zakładowym wynoszącym 147.208.320,00 PLN, który został pokryty w całości, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy KRS pod numerem KRS: 0000145278, o numerze NIP: 634-01-25-637, o numerze identyfikacyjnym REGON: 270561663, zwaną w dalszej części Umowy „Zamawiającym”, reprezentowaną przez:

1.

2.

a

....., z siedzibą w ul., o numerze NIP: o numerze identyfikacyjnym REGON:, zwanym w dalszej części Umowy „Wykonawcą”,

reprezentowanym przez:

.....,

zwanym w dalszej części Umowy łącznie „Stronami” lub z osobna „Stroną”

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia sektorowego przeprowadzonego w formie przetargu pisemnego zarejestrowanego pod numerem sprawy UE/JRP/273/2012 oraz UE/JRP/260/2015 zawiera się Umowę o następującej treści:



§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy (dalej Przedmiot Umowy) jest:
 - 1) Realizacja 3-5 min. spotu promocyjnego ukazującego efekty realizowanego przez Zamawiającego Projektu pn. *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą* (zwanego dalej „Projektem I”) oraz filmu (ok.10 min.) dokumentującego proces inwestycyjny Projektu I z użyciem m in. materiałów archiwalnych i efektami „przed i po” realizacji.
 - 2) Realizacja 3-5 min. spotu promocyjnego ukazującego efekty realizowanego przez Zamawiającego Projektu pn. *Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II* (zwanego dalej „Projektem II”) oraz filmu (ok. 10 min.) dokumentującego proces inwestycyjny Projektu II z użyciem m in. materiałów archiwalnych i efektami „przed i po” realizacji.
 - 3) Wykonanie dokumentacji fotograficznej odrębnie dla Projektu I i Projektu II.
2. Szczegółowy zakres Przedmiotu Umowy określa Opis przedmiotu zamówienia, stanowiący Załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Przedmiot Umowy powinien zostać wykonany:
 - a) zgodnie z niniejszą Umową, w tym w szczególności z Opiszem przedmiotu zamówienia stanowiącym *Załącznik Nr 1* do Umowy;
 - b) Ofertą cenową Wykonawcy stanowiącą *Załącznik Nr 2* do Umowy,
4. Projekt I i Projekt II współfinansowane są przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko w związku, z czym Przedmiot umowy podlega wytycznym i przepisom w zakresie promocji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, dostępnymi na stronie internetowej www.pois.gov.pl, a zwłaszcza dokumentami:
 - „Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013”,
 - Załącznik I – Zasady Stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów POIiŚ.

§ 2

1. Wykonawca w ramach wynagrodzenia określonego w § 8 ust. 1 Umowy zobowiązuje się w szczególności do:



- 1) Wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust.1 pkt 1 do 3, ze starannością wynikającą z zawodowego charakteru tych czynności oraz na warunkach określonych w niniejszej Umowie, zgodnie z najlepszą wiedzą fachową i najwyższą starannością, jakiej wymaga dzieło tego rodzaju, z uwzględnieniem wymogów artystycznych i technicznych,
- 2) Naniesienia na Przedmiot umowy odpowiednich oznaczeń odpowiadających wytycznym określonym w treści Opisu przedmiotu zamówienia i wymaganiom Zamawiającego,
- 3) Przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do powstałych Utworów zgodnie z postanowieniami § 9 niniejszej Umowy.

§ 3

Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego przekazać praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na rzecz osób trzecich, w szczególności nie może wykonywać Przedmiotu Umowy w całości bądź części za pośrednictwem osób trzecich.

§ 4

1. Wykonawca zapoznał się z wszelkimi okolicznościami związanymi z realizacją Przedmiotu Umowy i oświadcza, że dane, informacje i opisy, jakie zostały mu udostępnione przez Zamawiającego w ramach niniejszej Umowy są wystarczające do wykonania Przedmiotu Umowy zgodnie z udzielonym zamówieniem i nie wnosi żadnych uwag co do zakresu i sposobu realizacji Przedmiotu Umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Przedmiotu Umowy oraz zobowiązuje się do jego wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
3. W związku z powyższym, Wykonawca przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za właściwe wykonanie Przedmiotu Umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, odpowiednią do wymogów umownych, jakość materiałów i równocześnie zapewnia, że Przedmiot Umowy odpowiadać będzie pod względem formalnym, merytorycznym i artystycznym wysokiemu profesjonalnemu poziomowi wykonania wymaganej powszechnie przy tego rodzaju przedsięwzięciach.
4. Wykonawca nie może powierzyć wykonania Przedmiotu Umowy podwykonawcom/dalszym podwykonawcom i osobom trzecim bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie. Wykonawca z tytułu naruszenia niniejszego postanowienia zobowiązany jest do



zapłaty Zamawiającemu kary umownej, której wysokość została określona w § 10 ust. 2 pkt 5) Umowy.

5. W razie wykonywania Przedmiotu Umowy przy pomocy podwykonawców/dalszych podwykonawców lub osób trzecich, Wykonawca z chwilą zawarcia niniejszej Umowy zobowiązuje się także do:
 - 1) przejęcia pełnej odpowiedzialności wobec Zamawiającego za działanie lub zaniechanie podwykonawców, dalszych podwykonawców i osób trzecich, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej Umowy jak za działania własne;
 - 2) nałożenia na podwykonawców, którymi posługuje się przy wykonywaniu niniejszej Umowy w zawieranych z nimi umowach, analogicznych obowiązków, jakie przyjęte zostały przez Wykonawcę w treści niniejszej Umowy.
6. Wykonawca nie nabywa autorskich praw majątkowych do dokumentów i materiałów dostarczonych mu przez Zamawiającego w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy. Wykonawca może używać dokumentów i materiałów dostarczonych mu przez Zamawiającego tylko i wyłącznie w zakresie związanym z wykonywaniem niniejszej Umowy.

§ 5

Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia na zasadach określonych w § 8 Umowy.

§ 6

1. Wykonawca wykona całość Przedmiotu Umowy w terminie do 23.12.2015 r.
2. Za wykonanie w rozumieniu niniejszej Umowy uważa się dostarczenie wykonanego Przedmiotu Umowy zgodnie z Opisem przedmiotu zamówienia, potwierdzonego protokołem odbioru, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do Umowy.

§ 7

1. Realizacja Przedmiotu Umowy, odbywać się będzie w następujący sposób:
 - 1) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 3 dni roboczych od dnia podpisania Umowy, w formie elektronicznej lub przy wykorzystaniu innych rozwiązań uzgodnionych z Zamawiającym, projekt scenariuszy dla filmów, o których mowa w § 1 ust.1 ppkt 1 i 2.
 - 2) Akceptacja scenariuszy przez Zamawiającego nastąpi w drodze pisemnej, przesłanej Wykonawcy za pomocą środków komunikacji elektronicznej (e-mail) na adres wskazany przez Wykonawcę,



- 3) Wykonawca wprowadzi zgłoszone przez Zamawiającego uwagi nie później niż w ciągu 1 dnia roboczych od dnia przekazania uwag przez Zamawiającego i ponownie przekaże projekt scenariusza Zamawiającemu celem uzyskania przez niego akceptacji,
- 4) Po upływie terminu na wprowadzenie uwag przez Wykonawcę, o którym mowa w pkt 3), Zamawiający akceptuje scenariusze albo zgłasza kolejne uwagi w formie pisemnej i rozpoczyna naliczanie kar umownych, których wysokość została określona w § 10 ust. 2 pkt 4),
- 5) Ostateczna akceptacja scenariuszy przez Zamawiającego nastąpi w drodze pisemnej, przesłanej Wykonawcy za pomocą środków komunikacji elektronicznej (e-mail) na adres wskazany przez Wykonawcę,
- 6) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 12 dni roboczych od dnia podpisania Umowy zmontowane filmy, zrealizowane na podstawie scenariuszy zaakceptowanych przez Zamawiającego,
- 7) Odbiór filmów następuje na przeglądzie kołaudacyjnym w uzgodnionym przez strony terminie. W przeglądzie muszą brać udział przedstawiciele obu stron,
- 8) Odbiór następuje poprzez:
 - a) dokonanie merytorycznej i artystycznej oceny filmów,
 - b) przyjęciu filmu/filmów lub określeniu zmian i poprawek oraz terminu ich realizacji,
 - c) odbiór techniczny filmów (ze względów technologicznych może nastąpić w innym trybie).
- 9) Wykonawca uwzględni ewentualne poprawki lub zmiany wynikające z przeglądu filmów, jeżeli nie wykrócą one poza scenariusz, bez dodatkowego wynagrodzenia.
- 10) Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania Umowy, w formie elektronicznej, dokumentację fotograficzną zgodnie z Opisem przedmiotu zamówienia.
- 11) Akceptacja dokumentacji fotograficznej nastąpi w drodze pisemnej, przesłanej Wykonawcy za pomocą środków komunikacji elektronicznej (e-mail) na adres wskazany przez Wykonawcę,
- 12) Wykonawca wprowadzi zgłoszone przez Zamawiającego uwagi nie później niż w ciągu 2 dni roboczych od dnia przekazania uwag przez Zamawiającego i ponownie przekaże dokumentację fotograficzną Zamawiającemu celem uzyskania przez niego akceptacji,



- 13) Po upływie terminu na wprowadzenie uwag przez Wykonawcę, o którym mowa w pkt 12), Zamawiający akceptuje dokumentację albo zgłasza kolejne uwagi w formie pisemnej i rozpoczyna naliczanie kar umownych, których wysokość została określona w § 10 ust. 2 pkt 4),
2. W przypadku, gdy Wykonawca nie uwzględni uwag lub zastrzeżeń Zamawiającego w wyznaczonym terminie, albo będą one uwzględnione niezgodnie z tym, co zgłosił Zamawiający, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy, bez wyznaczania Wykonawcy dodatkowego terminu w tym zakresie oraz będzie uprawniony do żądania zapłaty kary umownej w wysokości określonej w § 10 ust. 2 pkt 1) niniejszej Umowy.
3. W przypadku opóźnienia w wykonaniu niniejszej Umowy przekraczającego, co najmniej 6 dni, jak również nienależytego jej wykonywania, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od niniejszej Umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy i żądania kary umownej w wysokości określonej w § 10 ust. 2 pkt 1) niniejszej Umowy.

§ 8

1. Za prawidłowe wykonanie Przedmiotu niniejszej Umowy Wykonawca otrzyma, wynagrodzenie ryczałtowe, zgodnie z Ofertą cenową Wykonawcy stanowiącą Załącznik nr 2 do Umowy, łącznie w kwocie:

.....zł netto (słownie:/100), co stanowi łącznie kwotę
zł brutto (słownie:/100) w tym, VAT
 zł (słownie:/100), w tym za przeniesienie majątkowych praw autorskich zł brutto.

2. Na wynagrodzenie określone w ust. 1 składają się niżej wymienione składniki:

- 1) Za wykonanie Przedmiotu Umowy w zakresie realizacji 3-5 min. spotu, filmu (ok. 10 min) i dokumentacji fotograficznej dla Projektu I Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe w kwociezł netto (słownie:/100), co stanowi łącznie kwotę.....zł brutto (słownie:/100) w tym, VAT zł (słownie:/100)
- 2) Za wykonanie Przedmiotu Umowy w zakresie realizacji 3-5 min. spotu, filmu (ok. 10 min) i dokumentacji fotograficznej dla Projektu II Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe w kwociezł netto (słownie:/100),



co stanowi łącznie kwotę.....zł brutto (słownie:
...../100) w tym, VAT zł (słownie:
...../100)

3. Wysokość wynagrodzenia określonego w ust. 1 niniejszego paragrafu Umowy jest niezmienna do końca realizacji Przedmiotu Umowy i stanowi pełne wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu wykonania Umowy oraz za przeniesienie przez Wykonawcę na Zamawiającego wszelkich majątkowych praw autorskich do powstałych Utworów na wszystkich wymienionych w § 9 ust. 1 Umowy polach eksploatacji, jak również wynagrodzenie z tytułu przeniesienia prawa własności egzemplarza Utworu i nośników, na których Utwory został utrwalony oraz do wyłącznego zezwolenia na wykonywanie praw zależnych do Utworów wykonywanych w ramach realizacji Przedmiotu Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że w wynagrodzeniu określonym w ust. 1 zawarto zapłatę za wszystkie elementy i rodzaje prac, czynności, materiały i urządzenia, zarówno co do ilości, jak i ich rodzaju, niezbędnych do realizacji Przedmiotu Umowy. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu obejmuje również koszty dostarczenia i ubezpieczenia przedmiotu umowy. Niedoszacowanie, pominięcie oraz/lub brak rozpoznania zakresu przedmiotu Umowy nie może być podstawą do żądania zmiany umówionego wynagrodzenia ryczałtowego.
5. Podstawą wystawienia faktury za wykonany Przedmiot Umowy jest podpisany bez uwag i zastrzeżeń przez Zamawiającego protokół odbioru potwierdzający wykonanie Przedmiotu Umowy.
6. Podatek od towarów i usług (VAT) obliczony w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury.
7. Po pozytywnym zweryfikowaniu rozliczenia przez Zamawiającego, należność zostanie zapłacona na podstawie prawidłowo wystawionej pod względem merytorycznym, rachunkowym i formalnym faktury lub rachunku, w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury lub rachunku, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy: Za dzień zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę nieprawidłowo – w rozumieniu Umowy - wystawionej faktury, Zamawiający ma prawo odmówić jej przyjęcia bez negatywnych dla siebie konsekwencji. W takim wypadku objęta fakturą należność nie będzie traktowana, jako



wymagalna i nie będzie pociągać za sobą obciążenia Zamawiających ewentualnymi odsetkami za opóźnienie w płatności.

9. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę faktury dotyczącej Projektu I w treści faktury, rachunku ma być umieszczony zapis następującej treści: *Związane z realizacją Projektu pn.: "Modernizacja infrastruktury tramwajowej trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą", POIS.07.03.00-00-012/11, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.*
10. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę faktury dotyczącej Projektu II w treści faktury, rachunku ma być umieszczony zapis następującej treści: *Związane z realizacją Projektu pn.: "Modernizacja infrastruktury tramwajowej i trolejbusowej w Aglomeracji Górnośląskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – etap II", POIS.07.03.00-00-038/13, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.*

§ 9

1. Z chwilą przekazania Przedmiotu Umowy oraz w ramach wynagrodzenia określonego w § 8 ust. 1 Umowy za wykonanie usług stanowiących Przedmiot Umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego - bez składania dodatkowych oświadczeń woli - całość majątkowych praw autorskich do stworzonych Filmów, Spotów promocyjnych, Zdjęć oraz wszelkiej dokumentacji, materiałów powstałych w trakcie realizacji niniejszej Umowy (dalej także „Utwory”), będących wytworem prac Wykonawcy do prawa korzystania i rozporządzania przez Zamawiającego, prawa do wykonywania praw zależnych oraz do otrzymywania wynagrodzenia za korzystanie z Utworu, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na wszystkich znanych w chwili zawarcia Umowy polach eksploatacji, a w szczególności:
 - a) trwałe lub czasowe utrwalanie, modyfikowanie i zwielokrotnianie Utworów jakąkolwiek techniką, niezależnie od systemu, formatu i standardu na wszelkich nośnikach w tym techniką optyczną, drukarską, poligraficzną, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką światłoczułą i cyfrową w tym DVD, VCD, CD-ROM, wprowadzanie do pamięci dowolnej ilości komputerów,
 - b) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,



- c) obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu np. sprzedaż, użyczenie, dzierżawa, licencjonowanie lub najem oryginału albo egzemplarzy w kraju i za granicą,
 - d) rozpowszechnianie Utworów w sposób inny niż określony w pkt. c) - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, włącznie z miejscami dostępnymi za opłatą wstępu oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym (np. wprowadzenie do sieci Internet i Intranet),
 - e) nadawanie w całości lub w dowolnie wybranych fragmentach za pośrednictwem satelity,
 - f) wykorzystanie na stronach internetowych oraz w utworach multimedialnych,
 - g) używanie do obsługi technicznych urządzeń telekomunikacyjnych,
 - h) wykorzystanie w działalności gospodarczej Zamawiającego,
 - i) udostępnianie Utworów innym podmiotom takim, jak audytorzy, podmioty prowadzące obsługę prawną i inni profesjonalni doradcy, jeżeli udostępnienie im Utworów jest konieczne do wykonywania zadań tych podmiotów,
 - j) dokonywanie opracowań, skrótów, cięć, tłumaczeń, modyfikowanie całości oraz pojedynczych fragmentów Utworów o charakterze twórczym i nietwórczym w tym prawo do korekty, dokonywania przeróbek, zmian i adaptacji, swobodne używanie i korzystanie z Utworów oraz ich pojedynczych elementów oraz na wykorzystanie tak zmodyfikowanych Utworów na polach eksploatacji określonych w Umowie,
 - k) Rejestracji Utworu jako znaku towarowego, wzoru przemysłowego lub użytkowego.
 - l) Wykorzystanie w całości lub dowolnie wybranych fragmentów w serwisach interaktywnych, udostępnianych za pośrednictwem Internetu i innych technik przekazu danych, w tym sieci telekomunikacyjnych, informatycznych i bezprzewodowych;
 - m) Sporządzanie wersji obcojęzycznych,
 - n) Wykorzystanie filmów w celach reklamy oraz w celach marketingowych lub promocyjnych związanych z działalnością Zamawiającego,
2. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego lub na jego zlecenie wszelkich zmian, aktualizacji, uzupełnień, modyfikacji, przeróbek Utworów – Opracowań. Wszelkie prawa w tym zakresie (prawa do Opracowań) przysługiwać będą Zamawiającemu.



Wykonawca wyraża zgodę na rozporządzanie i korzystanie z Opracowań przez Zamawiającego.

3. Wszelkie nośniki, na których utrwalono Utwór, które Wykonawca dostarczy Zamawiającemu stają się własnością Zamawiającego z chwilą wydania ich przez Wykonawcę.
4. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do powierzenia wykonania opracowania Utworów dostarczonego przez Wykonawcę innym osobom. Postanowienie powyższe dotyczy również sytuacji, gdy Wykonawca dostarczył Zamawiającemu Utwór w postaci nieukończonyj.
5. Wykonawca oświadcza, że w odniesieniu do Utworów nie będzie wykonywał autorskich praw osobistych osobiście i jednocześnie upoważnia Zamawiającego do wykonywania w jego imieniu autorskich praw osobistych do nabytych Utworów, w tym prawa do:
 - a) decydowania o pierwszym publicznym udostępnieniu,
 - b) do nadzoru autorskiego,
 - c) do nienaruszalności formy i treści Utworu oraz do ich rzetelnego wykorzystania (integralność).
6. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do oznaczania Utworu niezależnie od sposobu jego publikacji przez podanie imienia i nazwiska Wykonawcy, bądź do publikowania (rozpowszechniania) ich bez wskazywania autorstwa, w zależności od potrzeb Zamawiającego, jeżeli jest to podyktowane charakterem eksploatacji Utworu.
7. Wykonawca oświadcza, iż z chwilą odbioru Utworów przez Zamawiającego przenosi na Zamawiającego prawo do tłumaczenia Utworów na każdy język i do rozpowszechniania Utworów lub jej przetłumaczonej części na polach eksploatacji określonych powyżej .
8. Wykonawca zapewnia, że Przedmiot Umowy oraz poszczególne jego części stanowią będą rezultat jego twórczości o indywidualnym charakterze i nie będzie obciążony prawami osób trzecich oraz że praw takich nie będzie naruszać. Wykonawca ponadto przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za wszelkie ewentualne roszczenia z tytułu praw autorskich mogące wystąpić w związku z wykonaniem Przedmiotu Umowy.
9. W przypadku wykorzystania przez Wykonawcę projektów niebędących rezultatem twórczej jego działalności o indywidualnym charakterze, Wykonawca ten zobowiązuje się do uzyskania tytułu prawnego na skutek zawartej umowy przenoszącej majątkowe prawa autorskie lub umowy licencyjnej od osoby upoważnionej z tytułu autorskich praw majątkowych. Zakres uprawnień nabytych przez Wykonawcę powinien umożliwiać Wykonawcy przekazanie Utworów Zamawiającemu i ich wykorzystanie na polach eksploatacji określonych w § 9 ust. 1



Umowy, lub jeżeli okaże się to niemożliwe lub niecelowe, na polach eksploatacji zaakceptowanych przez Zamawiającego w formie pisemnej. Postanowienia niniejszego ustępu stosuje się odpowiednio do Opracowań Utworów.

10. W przypadku, gdy Przedmiot Umowy dostarczony przez Wykonawcę narusza jakiekolwiek prawa osób trzecich, Wykonawca zobowiązuje się do pełnego pokrycia roszczeń tych osób skierowanych w stosunku do Zamawiającego zgodnie z przepisem art. 392 k.c.
11. Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia odpowiednich umów o przeniesienie autorskich praw majątkowych lub umów licencyjnych z wszystkimi osobami, które wnoszą wkład twórczy w rozumieniu art. 69 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych przy realizacji Filmów, Spotów promocyjnych, w szczególności z reżyserem, operatorem obrazu, lektorami, twórcami adaptacji utworu literackiego, twórcą stworzonych dla utworu audiowizualnego utworów muzycznych lub słowno-muzycznych oraz twórcami scenariusza, oraz do przeniesienia tych praw zgodnie z ust. 1 niniejszego paragrafu. Powyższe umowy będą obejmowały przeniesienie autorskich praw majątkowych do Filmów, Spotów promocyjnych lub upoważnienie do korzystania z Filmów, Spotów promocyjnych osób wymienionych powyżej, co najmniej w zakresie eksploatacji audiowizualnej Filmu lub Spotu promocyjnego, a w szczególności będą obejmowały wszystkie pola eksploatacji wymienione w ust. 1 powyżej, bez ograniczeń czasowych oraz terytorium oraz zezwolenia na korzystanie z autorskich praw majątkowych współtwórców Filmów, Spotów promocyjnych w związku z dokonywaniem przez Zamawiającego opracowań Filmów, Spotów promocyjnych w postaci wersji Filmu, Spotu promocyjnego dokonywaniem skrótów, przemontowań, odrębnej eksploatacji ścieżki dźwiękowej i obrazu, na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w ust. 1 Umowy.
12. Wykonawca oświadcza, że będzie posiadać zezwolenie wszystkich osób ukazanych w Filmie na rozpowszechnianie ich wizerunków.
13. Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich zobowiązań wobec osób wskazanych w ust. 9, 11 i 12 umowy, z tytułu przeniesienia praw autorskich lub udzielonej licencji zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, w szczególności do pokrycia zobowiązań, o których mowa w art. 70 ust. 2 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. W szczególności współtwórcom nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za wykorzystanie Filmu, Spotu promocyjnego jak i ich Opracowań na każdym odrębnym polu eksploatacji.
14. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nie jest ograniczone przedmiotowo i dotyczy wszystkich rodzajów korzystania z Utworów, w tym, w szczególności:



- a) wydanie zbiorowe w postaci książkowej (albumy, katalogi, leksykony, kalendarze), w wydawnictwach multimedialnych, samodzielnie lub w wydaniach z Utworami innych podmiotów, a w szczególności przedruki,
- b) rozpowszechnianie w całości lub częściach, samodzielnie lub w Utworach innych podmiotów,
- c) rozpowszechnianie w całości lub w częściach w celu promocji i reklamy produktów bądź usług Zamawiającego, w szczególności w formie plakatów, folderów reklamowych, niezależnie od ich formatu, ogłoszeń oraz reklam w tym reklam radiowych, audiowizualnych, multimedialnych itp.

§ 10

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilnoprawną w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy.
2. Zamawiający jest uprawniony do naliczania Wykonawcy kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) za odstąpienie od Umowy lub jej części przez Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca - w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy. Przepis niniejszy pozostaje w mocy po wygaśnięciu Umowy w wyniku odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze Stron,
 - 2) za opóźnienie w dostawie Przedmiotu Umowy - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia,
 - 3) za opóźnienie w usunięciu wad lub usterek ujawnionych w okresie gwarancji lub rękojmi - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia po upływie terminu wyznaczonego na usunięcie wad,
 - 4) za opóźnienie w wprowadzeniu wprowadzaniu uwag zgłoszonych przez Zamawiającego, o których mowa w §7 ust. 1 pkt 3) i 12) - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia,
 - 5) w razie powierzenia wykonania Przedmiotu niniejszej Umowy podmiotowi, o którym mowa w § 4 ust. 4 bez pisemnej zgody Zamawiającego - w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 Umowy za każde naruszenie.
3. Naliczona kara umowna może zostać przez Zamawiającego potrącona z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, określonego w § 8 ust. 1 Umowy, na co Wykonawca niniejszym wyraża nieodwołalną zgodę.



4. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wartość zastrzeżonych kar umownych.

§ 11

1. Na Przedmiot niniejszej Umowy Wykonawca udziela 24 miesięcznej gwarancji jakości. Termin gwarancji jakości biegnie od dnia dokonania bez zastrzeżeń i uwag odbioru Przedmiotu Umowy, potwierdzonego przez Zamawiającego podpisanym Protokołem odbioru.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji jakości za:
 - a) wady fizyczne zmniejszające wartość użytkową, techniczną, estetyczną wykonanego i oddanego Zamawiającemu Przedmiotu Umowy,
 - b) usunięcie tych wad i usterek, stwierdzonych w toku czynności odbioru i ujawnionych w okresie gwarancyjnym.
3. Ustala się następujące warunki określonej gwarancji jakości udzielonej przez Wykonawcę:
 - a) Wykonawca gwarantuje zachowanie wysokiej jakości Przedmiotu niniejszej Umowy wolnego od wad, w tym materiału i wykonania, przez okres wskazany w ust. 1 – ujawnione w tym okresie wady będą przez Wykonawcę usuwane w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty pisemnego zgłoszenia przez Zamawiającego,
 - b) okres gwarancji jakości, o którym mowa w ust. 1 powyżej, przedłuża się każdorazowo o czas od zgłoszenia wady, w sposób opisany powyżej, do dnia faktycznego jej usunięcia przez Wykonawcę.
4. W przypadku ujawnienia w okresie gwarancji jakości wad lub usterek Przedmiotu Umowy, Zamawiający poinformuje o tym Wykonawcę na piśmie, wyznaczając mu termin do ich usunięcia, jednak nie dłuższy niż określony w ust. 3 lit. a) powyżej.
5. Zamawiający wspólnie z Wykonawcą rozszerza odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne Przedmiotu Umowy. Termin rękojmi skończy się wraz z upływem terminu odpowiedzialności z tytułu objętej umową gwarancji jakości.
6. Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady przysługują Zamawiającemu niezależnie od uprawnień z tytułu gwarancji jakości i mogą być realizowane w sposób od siebie niezależny.



§ 12

Cesja wierzytelności wynikająca z niniejszej Umowy może być dokonana tylko za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego pod rygorem nieważności.

§ 13

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową, odpowiednie zastosowanie mają przepisy: Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo autorskie i prawa pokrewne i innych obowiązujących na terenie RP przepisów prawa.
2. W razie powstania jakichkolwiek sporów wynikających z treści niniejszej Umowy lub z nią związanych, Strony podejmą w tym zakresie próbę polubownego zakończenia sporu. W razie nieosiągnięcia przez Strony porozumienia, spór zostanie oddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Każda ze Stron oświadcza, że przeczytała niniejszą Umowę, w pełni ją rozumie i akceptuje, na dowód czego składa poniżej własnoręczne swoje podpisy.
6. Załączniki do niniejszej Umowy stanowią integralną jej część:
 - a) Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia,
 - b) Załącznik nr 2 – Oferta cenowa Wykonawcy,
 - c) Załącznik nr 3 – Wzór *Protokołu odbioru*,
 - d) Załącznik nr 3a – Wzór dokumentu pn. *Uwagi i zastrzeżenia do protokołu odbioru*.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA